



IACSC 2015    Urban Planning Unit    International Students Workshop Report

Urban Planning Unit  
International Academic Consortium for Sustainable Cities (IACSC)  
Yokohama City University  
College of Urban Sciences, Incheon National University

# 100 Ideas for Creative Future City for Sustainability





# 目次

## Table of Contents

はじめに Foreward	2
I. 国際学生ワークショップ（仁川） Workshop in Incheon	5
ワークショップ概要 Workshop Overview	6
1. プロセス Process	11
2. 100 のアイディア 100 Ideas	15
000 - 025 Group 1: Songdo Captures Your Feelings 人のこころをつかむまち	16
026 - 050 Group 2: Humane Waterfront City Songdo 人にやさしい水辺都市	30
051 - 075 Group 3: Keep the Life in the Old Town by Tourism Promotion 観光推進とよりよい暮らしのためのまちづくり	44
076 - 100 Group 4: The City for the Residents, the City for the Tourists 人が暮らすまち、人が訪れるまち	58
II. スタディ・ツアー（横浜） Study Tour in Yokohama	73
III. 学生たちが学んだこと Students' Feedback	83

# はじめに Foreword



仁川大学校都市科学大学・教授

**カク・ドンファ**

**Dongwha Kwack**

Professor, College of Urban Sciences  
Incheon National University

何よりも、このような素晴らしいプログラムを企画した横浜市立大学側に感謝する。仁川大学と横浜市立大学の学生たちは仁川市の旧市街地と新市街地を対象地にして協働作業を行い、開港都市の持続可能な発展のための新鮮な提案を発表した。ソウルや仁川の都市空間と、横浜や東京の都市再生地に対する先進事例の見学も行った。このような韓国と日本の一連の交流プログラムは、両国の学生たちの文化的、社会的視野を広げてくれたにちがいない。

仁川と横浜は開港都市、首都の関門都市、工業都市として発展してきた類似性をもっている。世界の開港都市が成長、発展、衰退、再生の一連のプロセスを経験しているように、仁川も衰退から再生に向けての遅い実践を行っている。このような実践において、仁川と横浜は交流と協働研究を通してお互いに学ぶべきことが多い。

今回の 仁川大学と横浜市立大学の交流プログラムは両大学の学生たちの成長、両大学の学問的交流、両都市の発展のためのビジョンづくりなどにおいて非常に意味のあることであった。

I would like to express my gratitude to YCU for planning this beneficial program. The students of INU and YCU worked together to think about sustainable development of Incheon as a port city and propose their fresh ideas, focusing on its old town and Songdo new city as the study sites. They also visited urban development project sites in Seoul and Incheon, and urban regeneration project sites in Yokohama and Tokyo. This exchange program between Korea and Japan must have contributed to broaden the cultural and social viewpoints of the students.

Incheon and Yokohama resemble each other in having developed as the port city, the gate city to the capital, and the industrial city. Incheon that was used to be on the decline is now in a process of regeneration as many port cities in the world have undergone a series of process of growth, development, deterioration and regeneration. Through the continuous exchange and joint research project, Incheon and Yokohama will be able to learn a lot from each other especially about urban practices.

I believe the significance of this program in various points such as capacity development of the students, scientific exchange between the universities, and designing a vision for the development of the both cities.



横浜市立大学国際総合科学部・教授

**鈴木 伸治**

**Nobuharu Suzuki**

Professor, International College of Arts and Sciences  
Yokohama City University

横浜市立大学まちづくりコースを代表して、今回の国際学生ワークショップに関わった仁川大学校の先生方、学生の皆さんに感謝の意を心より表したい。

仁川広域市と横浜市は共に開港都市として、多くの共通点をもっている。また、両市はパートナー都市として、2009年から交流を続けており、横浜市立大学と仁川大学校も学生の交換を継続してきた。そして、今年の国際学生ワークショップをきっかけとして、都市計画分野の新たな交流が実現できたことは両市、両大学の交流を考えるうえで、大変重要な一歩となった。

特に、今年度は、前半の仁川でのワークショップと後半の横浜でのスタディ・ツアー、アカデミックコンソーシアム総会への参加と、合わせて2週間以上にもわたる密度の濃い交流ができた。また、後半は、ベトナム国家大学、マレーシア科学大学も参加しての四大学の交流となった。当初は言葉の壁もあり、相互の理解には困難を伴ったが、時間が経つにつれ、また、食事や飲み会などプライベートな交流を重ねるにつれ、学生の間には強い絆が生まれていったと思う。

仁川と横浜では、同じような歴史的な背景をもちながらも、異なる都市計画が行われており、その違いを少しずつ理解してくれたのではないだろうか。違いを知ることは、自分たちの都市をより深く知ることでもある。今後も、仁川大学校と横浜市立大学間の交流をぜひ進めていきたいと希望しており、関係者の皆様の協力をお願いしたいと思う。

On behalf of Urban Planning and Community Development course, YCU, I would like to extend my sincere gratitude to all the faculty members and the students of INU who were involved with this international students workshop.

Incheon city and Yokohama city that are alike in various aspects as a port city have carried out exchanges under the partnership city agreement since 2009. INU and YCU have an exchange program as well. The workshop this year that opened up a new field of exchange, that is, urban planning will be a significant step towards developing the cooperation and collaboration between two cities and two universities.

This year's program consisted of two parts; the Workshop in Incheon and the Study Tour including the participation in the IACSC in Yokohama. The more than two-weeks' program became an opportunity for the students to deeply experience the international communication. As regards the Study Tour, it was a joint exchange program among four universities in Asia, having further welcomed several students from Vietnam National University and Universiti Sains Malaysia. Although the communication among students initially did not go well due to the language problem, spending much time together both for discussion and eat and drinks seemed to engender a rigid tie between every student.

While having some similarities in their history, urban planning in Incheon and Yokohama are different from each other. I hope the students understood such differences to some extent, which in turn leads to the better understanding of their home city. I am looking for the further development of the exchange between INU and YCU, and appreciate any support and cooperation for that purpose.



横浜市立大学国際総合科学部・准教授

**中西 正彦**

**Masahiko Nakanishi**

Associate Professor

International College of Arts and Sciences, Yokohama City University

今回の海外学生フィールドワークは、二段構成という、例年以上に多くの経験を積む場となりました。

前半は、韓国と日本、そして仁川と横浜という、類似点を多くもちながらも相互理解をより深めたい2つの国・都市の大学による連携で開催されました。韓国のダイナミックな開発や歴史的地区の活性化などに見られる大胆さは、わが国のこれからを担う学生たちにとって大きな刺激となったことでしょう。そして韓国側のホスピタリティにより、大変充実し、かつ快適なワークショップとなりました。

後半、横浜に場所を移してのフィールドワークと討論は、ベトナムとマレーシアの二国の学生も加えて、さらに知見が深まるものでした。前半とあわせて「相互」のワークショップとなったことは、まさに得難い知的体験であったと思います。

学生のみならず、私にとっても多くの得るものがありました。関係諸氏に深く感謝します。

Overseas fieldwork this year composed of two stages allowed us to gain more experience than ones in the preceding years.

The first stage was organized in collaboration between INU and YCU. While we can find various similarities in Korea and Japan, and Incheon and Yokohama, mutual understanding between two countries, two cities and their peoples needs to be deepened. Looking at bold development and historic revitalization project taken place in Korea must have stimulated the YCU students. Thanks to gracious hospitality of INU, the workshop was so substantial and pleasant. At the second stage in Yokohama where students from Vietnam and Malaysia joined the group, the participants could extend their views through fieldwork and discussion. This literally “mutual” workshop must have become an irreplaceable intellectual experience for all the students.

The entire program was beneficial also for myself. I would like to express my thanks to all the people concerned.



仁川大学校都市科学大学・助教授

**キム・ホワンヨン**

**Hwanyong Kim**

Assistant Professor

College of Urban Sciences, Incheon National University

国際合同ワークショップのようなコラボレーションプロジェクトでは、常に言葉の壁が問題になる。しかし、今回のワークショップでは、学生のひたむきさが言葉の壁に勝っていたのではないだろうか。学生の熱意とエネルギーは「情熱」ともいうべきもので、独特のコラボレーションの環境を生み出していた。都市計画と都市デザインは、本質として学際的性質をもつものであり、そのために、さまざまな人々からの多様な意見を要する。そして、その議論の場を動かしていく力をもつのが情熱をもつアクターである。

仁川と横浜でのワークショップは、学生と教員の双方が心から情熱をもって学ぼうとする場であった。21世紀の変容を続けるこの社会では、他者から学び、他者と協働することで自らの知の地平を広げていくことが重要である。国際学生ワークショップは、この点においてもきわめて意義があり、今後もさまざまな人を巻き込みながら実施されることが望まれる。

When it comes to collaboration, especially in terms of an international joint workshop, the language barrier always becomes the key consideration. In this year's workshop, however, I personally think the language barrier could not even stand in the line of all the students' hard work. The heat and energy coming out from students' effortless discussions created a different type of collaboration environment, and I would like to call it “passion”. Because of its multi-disciplinary nature, urban planning and design always require diverse inputs from a wide range of participants. In this extent, the role of passionate participants could become a game changer, and this year's workshop in both Incheon and Yokohama created a truly passionate learning environment for both the students and faculty members. In an evolving society like 21st century, it is always important to learn from others and expand the horizon of one's intelligence by collaborating with others. The International Students Workshop means very important in this regard, and that it should be carried out for a longer time with diverse participants.



仁川大学校都市科学大学・助教授

**ホン・ソンユン**

**Seong-Yun Hong**

Assistant Professor

College of Urban Sciences, Incheon National University

この合同ワークショップに参加できたことを嬉しく思う。持続可能な都市を構築していくうえで都市計画が果たしうる役割について見識を得ることができ、すばらしい人々とめぐり会うこともできた。横浜と東京の見学は、悪天候ではあったものの、都市計画に関する政策の一貫性と官民協力の重要性を理解するうえで非常に有意義なものであった。

このすばらしいワークショップを企画運営した横浜市立大学の教員の方々に感謝したい。私同様、参加者は皆がワークショップを満喫していた。

I was very pleased to participate in this joint workshop. It gave me insights into the role of urban planning in making sustainable cities, and provided me a chance to meet nice people I would not have met otherwise. Despite the bad weather, the field trip around Yokohama and Tokyo was really valuable for understanding the importance of consistent urban planning policies and cooperation between public and private sectors. I am grateful for the faculty members of Yokohama City University for all their efforts in organizing this excellent workshop – I really enjoyed it, and I am sure all other participants did so as well.





横浜市立大学国際総合科学部・特別契約教授

**国吉 直行**

**Naoyuki Kuniyoshi**

Professor

International College of Arts and Sciences, Yokohama City University

両大学の学生の皆さん、ご苦勞様。仁川国立大学の KWACK 先生、KIM 先生、HONG 先生、ご指導ありがとうございました。仁川国立大学学生の皆さんのフランクで友好的な対応を受け、横浜市大の学生たちも、ワークショップ開始時からスムーズに共同作業を進めることができた感謝しています。仁川市の歴史的な中心地区（中区）は横浜市の中区・関内地区に通じる地区であり、ソンド地区はみなとみらいに 21 地区に相通じる地区でもあるなど、横浜市と共通の部分の多い仁川市をフィールドとして、充実した議論と提案づくりができたワークショップだったと思います。苦勞と喜びを共にした仲間として、お互いの友好関係は築いているように思いますが、学生の皆さんは、この経験を今後の研究や活動にぜひ、いかしてください。

All the students from both universities, I send you cordial greetings. Professor Kwack, Professor Kim and Professor Hong, thank you for your generous efforts at the workshops. Thanks to the frank and friendly cooperation from the INU students, the YCU students could work together with their new friends smoothly from the beginning to the very end.

Incheon old town resembles with Kannai, Yokohama, and Songdo resembles with Minato Mirai 21. I feel that through our discussion in Incheon and Yokohama that have similar concepts in the area of urban planning and design, we were able to come up with some excellent suggestions. Further, I believe through the hard work and joyful times, we could build a solid friendship. By all means please use what you learned in the workshops in your future research and activities.



横浜市立大学グローバル都市協力研究センター・特任助教

**藤岡 麻理子**

**Mariko Fujioka**

Assistant Professor

Global Cooperation Institute for Sustainable Cities, Yokohama City University

外国に出ると、英語を自由に使えることができたならどんなによいだろうとばかり考えがちですが、誰かに伝えたいことをブレずに持つこと、それをとにかく真摯に伝えようとする、言わんとしていることを理解するために相手の立場を推し量ることも、とても大事だと考えてきました。最初はお互いに遠慮がちだったコミュニケーションがだんだん、四苦八苦しながらも、話してみなければ何も始まらない、という方向にかわっていったのを見て、その思いを強くしました。言葉の壁や文化・価値観の違いがあるからこそ世界は面白いのだと思います。20 代はじめてこうした密な国際交流を体験できることがとてもうらやましかったです。

私自身にとっても大いに学ぶところのあるプログラムでした。関わったすべての方々に感謝いたします。

I have been considering that what are important in the international communication is not only the language skills but also having your own firm opinion to tell others, sincerely trying to convey such opinion, and considering the partners' feelings. I could recognize it true by observing that the way of students' communication was gradually changing and improving beyond the language problem. The differences of the language, culture and the values are the very things that make the world rich and wonderful, and never the barrier. I was jealous of the students who could have this kind of deep international exchange experience in their early twenties.

I would like to express my gratitude to all the students, faculty members and those who supported the program. I also learned a lot as the students did.

## IACSC とは About IACSC

持続可能な都市づくりのための国際アカデミックコンソーシアム (IACSC) は、学術機関やそれらが立地する都市間の協力関係を深化させ、持続可能な都市づくりに貢献することを目的に 2009 年に創設された学術ネットワークです。国際機関等の支援を受けながら、アジアを中心とした都市の大学研究者・学生等が相互に連携し、情報やリソースの共有、議論、調査、研究、プロジェクトを実施します。都市の諸問題の解決に取り組み、地域や世界に貢献することを目標とし、「まちづくり」「環境」「公衆衛生」の 3 つのテーマで活動を展開しています。

まちづくりユニットでは、2010 年より国際シンポジウムや学生ワークショップの開催を通して、アジアの大学との交流を進めています。

The International Academic Consortium for Sustainable Cities (IACSC) is an academic network established in 2009 with the purpose of fostering closer cooperation between academic institutions and local municipalities to serve the realization of sustainable cities. With support from international organizations, we will promote mutual cooperation among faculties and students through discussions and research projects. These will be conducted under three main themes: Urban Planning, Environment, and Public Health.

Urban planning Unit has promoted good communication between our friends in Asian universities by holding international symposium and students workshop since 2010.





I

## WORKSHOP IN INCHEON





## ワークショップ概要 Workshop Overview

# 100 Ideas for Creative Future City for Sustainability

—持続可能な未来都市に向けた 100 のアイデア—

### はじめに

地域が直面する課題を発見し、その背景や意味、構造を理解し、解決策を提示・実行する「まちづくり」活動には、さまざまな能力が求められます。一方、世界には社会的背景の違いからさまざまなまちづくりの様相がみられます。社会状況、文化、思想などが異なる海外におけるまちづくりを海外の学生とともに体験することは、それ自体が貴重な経験であると同時に、思い込みを排して世界を相対化し、まちづくり活動を客観的・積極的に進めるための能力の土台形成、また文化・言語等の障壁を越えられるコミュニケーション能力の涵養につながるものです。このような視点から、IACSC まちづくりユニットでは、アジアの学生と交流しながら、その地域が抱える課題に取り組むワークショップを毎年、実施してきました。

今年度は、韓国仁川市の松島新都市と旧市街の2つの地域を対象地とし、仁川大学校都市科学大学の学生10名と横浜市立大学国際総合科学部まちづくりコースの学生8名が4つのグループにわかれ、持続可能なまちづくりをテーマにグループワークを行いました。松島新都市を担当した2つのグループは、まちが「ヒューマンスケール」であることの重要性に特に意識を向けながら、旧市街を担当した2つのグループは、観光推進や地域住民への配慮といった多様な手法を通じた地域再生に焦点を当て、議論を進めていきました。フィールドワークとディスカッションを通して作成された各グループ25枚ずつ、全100枚のアイデアカードは、都市の潜在力を引き出し、また、あらゆる人々やビジネスを呼び込むための学生からの提案です。

### 目的

- 日本・韓国の学生間の相互理解の深化
- 学生の都市計画提案能力の向上
- 多様な提案を行うことによる、仁川旧市街・松島新都市の持続可能な発展への貢献

### 期間

2015年8月17(月)～8月21(金)

### 参加者

仁川大学校都市科学大学 学部生10名  
横浜市立大学国際総合科学部 学部生8名 (計18名)

### 成果物

- アイデアカード×100枚
- A0ポスター×4枚

### Introduction

Diverse abilities are required for the urban planning to identify issues local communities are facing with, understand the meaning of those issues, and propose and implement solutions for them. Reflecting differences of socio-cultural contexts worldwide, the way of urban planning itself is also diverse. Experiencing international urban planning workshop in a foreign country of different social contexts and culture must be an irreplaceable asset for the students. At the same time, it will lead to build basic ability to proceed subjectively and proactively the urban planning without any prejudice. It also nurtures communication abilities beyond cultural and linguistic differences. Having these viewpoints, the Urban Planning Unit of the IACSC, coordinating with several universities in Asia has continuously held annual workshops to think about solutions for local urban problems.

The main focus of the workshop this year was to consider sustainable future of Incheon, picking up two study sites; Songdo New City and Incheon Old Town. Ten students from INU and eight students from YCU worked in four groups to propose 100 ideas towards sustainable future city. Two groups worked on the old town focusing on its revitalization through multiple approaches such as promoting tourism and caring for local residents. Other two groups worked on Songdo, having common awareness of the need of "human-scale". The 100 ideas as the result of the site visits and in-depth discussion suggest measures to harness the potential of the city and attract every people and businesses.

### Purpose

- promote the mutual understanding among the international students
- enhance the students' ability for urban planning proposal and communicating it in understandable manner
- contribute to sustainable development in the old town and Songdo, Incheon by suggesting various ideas towards future.

### Period

August 17 to 21, 2015

### Participants

10 INU undergraduates  
8 YCU undergraduates (18 participants)

### Deliverables

- 100 idea cards
- 4 A0 posters



## 仁川広域市の概要

仁川広域市は、大韓民国西北部に位置する約 1040km<sup>2</sup> の面積を有する都市である。首都ソウルからおよそ 28km の距離にある同市は 10 の区・群にわかれ、国内第 3 位の規模である約 290 万人の人口を抱えている。古くは漁村であったが、1883 年の開港後、韓国初の都市計画により、日本租界、清国租界、共同租界が整備され、欧米文物の受入れ口となり、港湾都市として、外交、貿易、商業が発展した。1910 年には日本との間で韓国併合に関する条約が締結され、1945 年まで日本による占領統治が続いた。第二次世界大戦終結後は、米軍の軍政統治下に入り、大韓民国の成立は 1948 年である。海に面し、首都ソウルにも近い仁川は、1950 年から 1953 年の朝鮮戦争時には、米軍に占領上の重要拠点とみなされ、仁川上陸作戦の舞台となった。

近年では、2001 年にアジアのハブ空港を目指して仁川国際空港が開業し、2003 年には、松島地区、永宗地区、青羅地区からなる仁川経済自由区域が設置されており、国際物流と流通の中心地へと発展を続けている。



自由公園にはマッカーサー像が建つ  
The statue of General MacArthur in the Jayu Park



仁川を発祥地とする文物を示す碑  
Incheon is the cradle of various culture and institutions



市場では新鮮な海産物が売られている  
Fresh fishes sold at the Sinpo Market

## Overview of Incheon City

Incheon city that has a population of 2.9 million locates in the northwest part of South Korea and 28 km far from Seoul. Its total area of approximately 1040 km<sup>2</sup> is divided into 10 administrative divisions. It was used to be a fishing village. The port's opening in 1883 made it a gate of the western culture and a port town. Shortly the settlements for Japanese, Chinese and a group of several foreign countries were established there and then, trades and businesses developed. It was the first time in Korea to apply the urban planning scheme.

After the annexation of Korea by Japan in 1910, the area was under the Japanese occupation. The U.S. Army occupation followed the end of the Second World War and in 1948 Republic of Korea was established. Due to its location facing with the sea and being near the capital, during the Korean War from 1950 to 1953 the U.S. Army regarded Incheon City as a strategic area and carried out the Incheon Landing Operation.

In the 21st century, the Incheon Airport opened in 2001, which has been expected to become a hub airport in Asia, and in 2003 Incheon Free Economic Zone (IFEZ) was designated. The city today is continuously developing to become an internaional center of the communication and logistics.



韓国国内の仁川市の位置  
Location of Incheon City in South Korea



ワークショップ対象地の仁川市内における位置  
Location of the study sites in Incheon City



## 対象地区 1：松島新都市

北東アジア地域における都市間の経済競争の高まりを背景に、国内の新たな成長エンジンを発掘するため、韓国は 2003 年、国内最初の経済自由区域として、松島、永宗、青蘿の 3 つの新都市からなる仁川経済自由区域 IFEZ を指定した。IFEZ には仁川国際空港および港湾が含まれる。経済自由区域とは、国内のほかの地域とは異なる制度と環境が構築され、外国人投資家による自由な企業・経済活動が認められる地域である。

3 つの新都市は相互に差別化がなされているが、そのなかで、松島は、情報技術、生命科学技術に関わる先端知識・サービス産業のグローバル拠点として、バイオ産業、教育・研究、文化・観光、MICE 産業を柱に開発が進められている。東北アジア国際ビジネスハブとなるべく、外国人に親しまれるような高品格の国際都市の建設が進められており、産業団地、物流団地、教育研究機関と企業が入居する複合団地、生活住居の建設が行われている。国際ハブ空港を目指す仁川国際空港と、国際貿易港を目指す松島新都市とをつなぐ仁川大橋も開発プロジェクトの一環として 2009 年に竣工している。

高層ビルが建ち並ぶ一方、緑地の確保および水辺観光やレジャーの推進も図られており、水上タクシーが走るセントラル公園が設けられ、ウォーターフロントの開発も計画されている。環境に配慮した未来都市として、下水再利用、廃棄物再利用、再生可能エネルギーの利用等、さまざまな先端技術も活用されている。

都市開発全体の事業規模は 54.4km<sup>2</sup>、事業費 2 兆 1544 億円、計画人口 259,669 人とされ、2003 年から 2022 年までの 20 カ年計画が進行している (2015 年時点)。



G タワーから眺めるセントラル公園  
A view of the Central Park from the G-tower



高層ビル群  
High-rise buildings in Songdo

## Area 1: Songdo new city

The Korean government designated the Incheon Free Economic Zone (IFEZ) as the first free economic zone in the country in 2003, which is composed of Songdo, Yeongjong, and Cheongna International Cities including Incheon International Airport/Ports. Since the different governance system from that of other cities is introduced in the free economic zones to encourage the foreign investment, any foreigners, foreign firms, or international economic institutions may run a business without restriction in the area. The designation of IFEZ aimed at cultivating new growth engines, and then making the area a business hub of Northeast Asia where the economic competitiveness among cities was increasing.

Among the three differently characterized cities, Songdo has been developed focusing on bio industry, education-research, culture-tourism, and MICE industry with a view to transforming the area into a global base of knowledge and information industry. Construction of a new city has been expected to realize a noble city which attracts foreigners. As a part of the development project, the Incheon International Airport was opened in 2001, and the construction of Incheon Bridge connecting Songdo and the airport was started in 2005 and completed in 2009.

Along with the construction of high-rise buildings the development of water front is also taken into consideration in Songdo. For instance, to reserve the green and promote leisure activities at the waterfront, the Central Park where the water bus runs is created. As an eco-friendly future city, reuse of sewage and waste and introduction of renewable energy have been carried out by using various advanced technologies.



通りの両側に超高層ビルがそびえる  
High-rise buildings along streets



## 対象地区 2：仁川旧市街

仁川市西部に位置する仁川旧市街の開港場地区には、チャイナタウン、旧日本租界、自由公園、アートプラットフォーム、新浦市場、童話村等が位置する。1883 年の開港以来の近代化の歴史の跡をのこす空間であり、国や市指定の文化財建造物、記念物、史跡等も散在している。

- チャイナタウン  
韓国で唯一のチャイナタウン。21 世紀に入って以降、地域活性化のための観光振興が図られている。
- 旧日本租界  
旧日本領事館や銀行、海運関連の建物等が現存しており、一部は国または市の文化財となっている。当時の家屋もわずかにのこり、その周辺には木造風の日本風家屋が再建されている。
- 自由公園  
共同租界内に位置する韓国最初の西洋式近代公園。当初の名称は万国公園だったが、1957 年にマッカーサー像が建てられた際に改称された。公園からは、旧市街や港を見下ろすることができる。敷地内には、租界に居住する外国人たちの社交クラブだった建物がのこる。
- アートプラットフォーム  
開港後に貨物の保管倉庫等として建てられた赤煉瓦の建造物がリニューアルされ、地域活性化のための文化芸術空間として活用されている。
- 新浦市場  
19 世紀末に、外国人居留者向けに野菜や魚を売る市場として始まった伝統的な在来市場。
- 童話村  
チャイナタウンに隣接する一角。現市長による地域活性化プロジェクトとして、世界的に人気のあるキャラクターを模した絵等で、通りが派手に装飾されている。



チャイナタウン  
Chinatown



日本家屋を模した建物が並ぶ通り  
Buildings imitating Japanese houses along a street

## Area 2: Incheon Old Town

Incheon old town located in the western part of Incheon city consists of several parts, including Chinatown, the former Japanese settlement, Incheon Art Platform, Sinpo Market and Donghwa Village. Vestiges of the history of modernization since the port opening in 1883 have remained there. Several buildings in the area are designated as national or municipal cultural properties.

### *Chinatown*

It is the only chinatown in Korea. In order to revitalize the district, tourism promotion measures have been taken since the beginning of the 21st century.

### *Former Japanese Settlement*

Historical buildings such as the Former Japanese consulate, former Japanese bank buildings and a maritime company office have remained. Parts of them are designated as national or municipal cultural properties. Only a few old houses are preserved, and new houses imitating a wooden Japanese traditional house are there around those historical ones.

### *Jayu Park*

It is the first modern western-style park in Korea and locates in the former general foreign settlement. Originally named Manguk Park, it has become Jayu Park (Freedom Park) since 1957 when the General MacArthur's statue was erected. It provides a wide view of the old town and the port. A building used as the venue for foreigners from different countries to build mutual friendship remains within the park site.

### *Incheon Art Platform*

Red brick buildings originally built as cargo warehouses after the port opening were renovated as a part of local revitalization efforts. They are now transformed into a multiplex cultural arts center.

### *Sinpo Market*

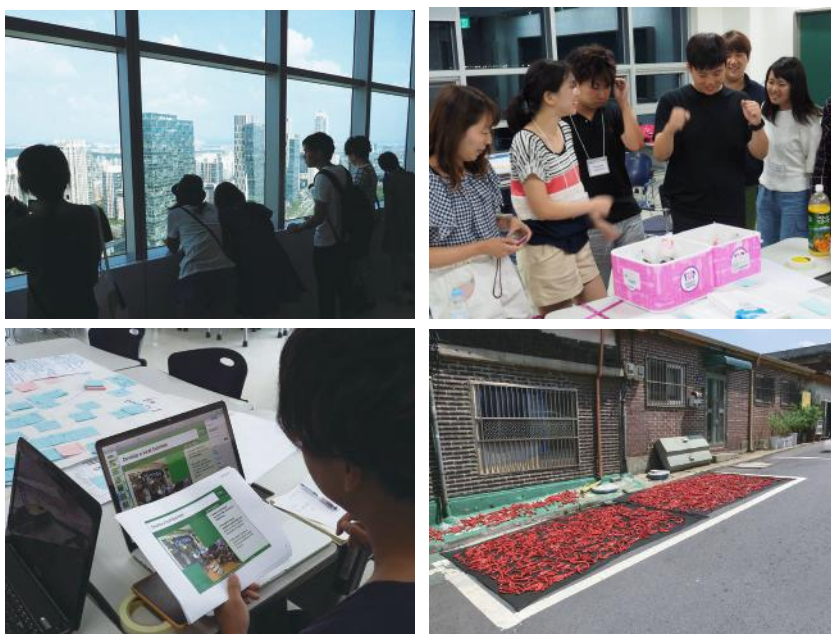
It dates back to the late 19th century when vendors began selling vegetables and fishes to the Japanese, Chinese, and Westerners who settled in the area.

### *Donghwa Village*

It locates next to Chinatown. Streets are decorated with drawings and figures copying various world famous animated characters as a local revitalization projects under the current mayor's initiative.



新浦市場  
Sinpo Market



## STAFF

イ・チャンギル (仁川大学校 都市科学大学、教授)  
 カク・ドンファ (仁川大学校 都市科学大学、教授)  
 キム・ホワンヨン (仁川大学校 都市科学大学、助教授)  
 ホン・ソンユン (仁川大学校 都市科学大学、助教授)  
 鈴木 伸治 (横浜市立大学 国際総合科学部、教授)  
 中西 正彦 (横浜市立大学 国際総合科学部、准教授)  
 国吉 直行 (横浜市立大学 国際総合科学部、特別契約教授)  
 藤岡 麻理子 (横浜市立大学 グローバル都市協力研究センター、特任助教)

Chang-Kil Lee (Professor, College of Urban Sciences, Incheon National University)  
 Dongwha Kwack (Professor, College of Urban Sciences, Incheon National University)  
 Hwanyong Kim (Assistant Professor, College of Urban Sciences, Incheon National University)  
 Seong-Yun Hong (Assistant Professor, College of Urban Sciences, Incheon National University)  
 Nobuharu Suzuki (Professor, International College of Arts and Sciences, Yokohama City University)  
 Masahiko Nakanishi (Associate Professor, International College of Arts and Sciences, Yokohama City University)  
 Naoyuki Kuniyoshi (Professor, International College of Arts and Sciences, Yokohama City University)  
 Mariko Fujioka (Assistant Professor, Global Cooperation Institute for Sustainable Cities, Yokohama City University)



# 1

## プロセス Process



# スケジュール Schedule

## Mon. August 17

AM Arriving in Incheon

PM Introduction

Lecture

Seong-yun Hong, INU

Nobuharu Suzuki, Professor, YCU

## Tue. August 18

All Site visit

## Wed. August 19

All Group discussion, Making idea cards

## Thu. August 20

All Group discussion, Making idea cards

## Fri. August 21

AM Group discussion, Making idea cards

Preparation for presentation

PM Presentation and Wrap-up party

## Aug 17

### 自己紹介と講義

#### Introduction and lecture

ワークショップ初日は、INU のホン助教授による、仁川の都市計画に関する講義から始まり、仁川市の都市計画マスタープランやワークショップ対象地等について説明を受けました。続いて、YCU の鈴木伸治教授が、その歴史と立地が仁川市と類似する横浜の都市計画について、講義を行いました。質疑応答の後、学生と教員全員が自己紹介を行い、5 日間のワークショップが始動しました。

On the first day, the students had a lecture on urban planning in Incheon by Professor Seong-Yun Hong, INU. His lecture included an introduction of Incheon Master Plan and an explanation of the study sites. Professor Nobuharu Suzuki, YCU also made a lecture on urban planning in Yokohama that has kind of similarities in its history and location with Incheon. After the question and answer time all the students and faculties introduced themselves and kicked off the 5-days workshop.





## Aug 18

### 対象地の見学

#### Site visits

2日目は対象地の見学を行いました。はじめに仁川旧市街に向かい、地元のボランティアガイドの説明を受けながら、旧日本人居留地、自由公園、童話村、チャイナタウン、アートプラットフォームをめぐるしました。午後は松島新都市に移動し、仁川の過去・現在・未来の様子が展示されているスマート・コンパクト・シティとGタワーを見学しました。その後、大学に戻り、グループ分けを行い、対象地に対する新鮮な印象をもとに、グループごとにブレインストーミングを開始しました。

The site visits started from the old town. The group walked around the former Japanese settlement, Jayu Park, Donghwa Village, Chinatown, and Incheon Art Plaform with local volunteer guides. In the afternoon it moved to Songdo and visited the G-tower and the Smart Compact City where the past, present and future of Incheon are showcased. After going back to the INU campus, the students were divided into four groups and started brain storming with a fresh impression about the city.



## Aug 19-20

### グループワーク

#### Group discussion and making the idea cards

3日目、4日目はグループワークにあてられました。議論の進め方もアイデアカードの作成プロセスもグループごとに異なります。対象地についてのさらなる情報を求めて再度現地に向かうグループがある一方で、大学にとどまり、自らのグループの提案コンセプトの設定により多くの時間をかけるグループがありました。いずれのグループもメンバーが密に協力し、活発な議論を行い、アイデアカード作成、アイデアのブラッシュアップに熱心に取り組みました。4日目は翌日にプレゼンテーションを控え、作業は深夜まで続けました。

Group discussion and the preparation of the idea cards took different processes from group to group. Some groups visited the site again to obtain more information for elaboration of ideas. Some groups took more time to set up an arching concept. All the students worked hard together on discussion, making the cards and brushing up the ideas. Preparation for the presentation continued until midnight.



# Aug 21

## 発表準備と発表会

### Presentation and its preparation

最終日は5日間の成果の発表会が行われ、学生と教員のほか、横浜市建築局から2名の職員がコメンテーターとして参加しました。グループごとにアイディアカードのコンセプトと内容を発表し、教員・コメンテーターとの間での質疑応答が展開されました。発表会の最後には各グループに賞が授与されました。

アイディア賞：グループ1

プレゼンテーション賞：グループ2

チームワーク賞：グループ3

努力賞：グループ4

Having continued the preparation for the presentation through the morning, the students presented their proposals in the afternoon session. Officers from the House and Architecture Bureau of Yokohama City joined the presentation as commentators. At the end of the workshop, each group received a prize.

Best Idea Prize: Group 1

Best Presentation Prize: Group 2

Best Teamwork Prize: Group 3

Best Effort Prize: Group 4





# 2

## 100 のアイデア 100 Ideas

000 - 025 Group 1: Songdo Captures Your Feelings

026 - 050 Group 2: Humane Waterfront City SONGDO

051 - 075 Group 3: Keep the Life in the Old Town by Tourism Promotion

076 - 100 Group 4: The City for the Residents, the City for the Tourists



## Songdo Captures Your Feelings

ひとの心をつかむまち



## Concept

### 提案コンセプト

In Songdo, a large number of developments has been going on and planned in such various fields as business, residence, and sight seeing. However, because of its huge scale, people cannot realize the human activities on it. One of the critical issues in Songdo is how it could attract people. We think, people choose cities not only by particular concrete reasons (e.g. comfortable to live, and convenient for business) but also by the human natural feelings (e.g. cool and smart).

We suggest 25 ideas by four types of human feelings, which are indicated under the card number. Further we put the color on each idea title: red for ideas to make new attractiveness, blue for ideas to improve existing problems.

松島では、ビジネス、住宅、観光等のさまざまな分野で、数多くの開発計画が進められている。しかし、事業の規模があまりに大きいために、人々がそこでの生活をイメージすることが難しくなっている。いかに人々を惹きつけるかが、松島における重要課題となっている。

人々がビジネス、居住、余暇等の場として都市を選ぶ根拠はどこにあるのだろうか。必ずしも利便性や快適さといった具体的な理由ではなく、時にカッコイイ、キレイといった感情も大きく影響しているのではないだろうか。グループ1は、人間の4つの感情をベースに25のアイディアカードを作成した。4つの感情はカード番号の下に記している。また、アイディアのタイトルは二色に色分けした。赤は、よりよいまちをつくるための新しい提案、青は、改善を要する点への提案である。



### A general idea of FAB CITY





# Members

## メンバー

Sangyoon KIM  
Seulgi YIM

Taizo KONDO (近藤 大蔵)  
Kyoko KUDO (工藤 今日子)



Bring about new businesses through interaction

001  
smart

Create a **platform** for new businesses



The business platform services include:  
business supports, a business club and office space.

<http://www.egg-japan.com/category/en/>

### KEYWORDS

- Songdo attract companies from **all over the world**.
- Creating **new businesses** and **projects** by setting a "**platform**" for which companies can join together
- If your company come to Songdo, you may get the new business!

## Active use of vacant rooms ①

002  
smart

### Opening of **the life study lectures** using **vacant rooms in buildings**



#### KEYWORDS

- Songdo has many vacant rooms in buildings.
- So, using those vacant room, open the life study lectures
- Then the number of people who use those buildings increases and the areas and the buildings become more active.

<http://intelligent-falling.blogspot.kr/2011/11/my-ieee-embs-lecture.html>

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Enjoy the view while transit time

003  
smart

### Constructing **the future railway** where people can **see the outside view**



#### KEYWORDS

- **Current major transportation system** in Songdo is **car and subway**. So people actually **can't see** the beautiful view of Songdo.
- You can **enjoy the sight** of beautiful Songdo **during transit time** by constructing the new railway system.

Future transportation will attract the visitors!

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1



## Educational facilities for the local people

004  
smart



<http://www.busancte.or.kr/sub01/01.php?catetop=0103>



[http://www.bokjtimes.com/times/news/special\\_view.jsp?Page=1&boardidx=479678&subPage=1](http://www.bokjtimes.com/times/news/special_view.jsp?Page=1&boardidx=479678&subPage=1)

### KEYWORDS

- Problems: ① No education facilities in Songdo that is for local people.
- ② Many vacant rooms
- The contents of education should focus on the value of the waterfront.
- Local people can obtain specialized knowledge about the waterfront.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## No garbage on the road!!

005  
smart

### Create the **designed** garbage bins



in Songdo



Bins in NY



Bins in Milano

<http://www.toonippo.co.jp/blog/tabi/2011/08/10100417.html>

### KEYWORDS

- The bins are supposed to be
- **designed** for letting people throw the garbage away in **the right manner**.
- **easy** for people to **recycle**
- fashionable (in a **landscape** aspect)

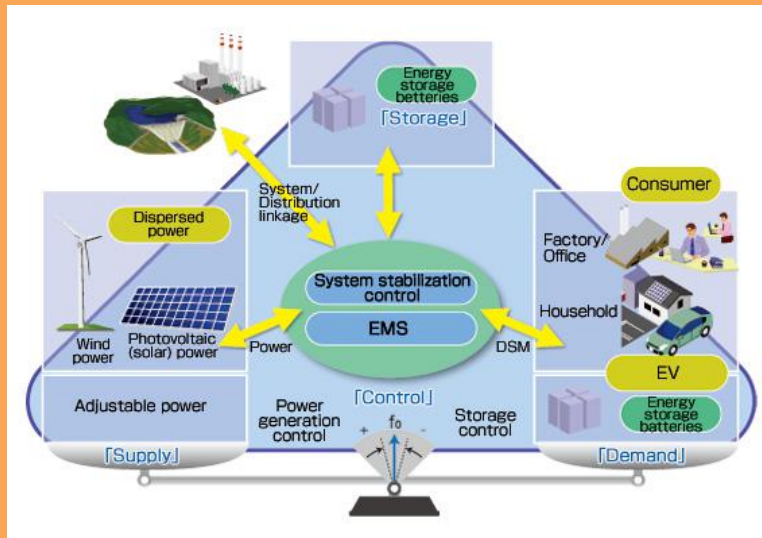
IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Save energy more effectively

006  
smart

### Energy Management System



[http://www.hitachi.com/businesses/infrastructure/product\\_solution/energy/smartgrid/promote/management.html](http://www.hitachi.com/businesses/infrastructure/product_solution/energy/smartgrid/promote/management.html)

#### KEYWORDS

- Computer-aided tools used by operators of electric utility grids to monitor, control, and optimize the performance
- You can see how much energy you used and how much electricity you saved.
- It can be used for houses, factories, buildings and communities.

ICSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Attract international meetings and organizations

007  
smart

### Improvement of international reputation



<http://www.korea.net/NewsFocus/Policies/view?articleId=103244>



<http://www.kihoilbo.co.kr/news/articleView.html?dxno=449988>

#### KEYWORDS

- Songdo, currently, is not a well-known city in the world.
- If the rental price of conference halls become lower than others, international meetings or organizations will come to Songdo.
- Through these efforts, it is possible to get an international fame from many counties and ripple effects.

ICSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1



## Constructing Ferris wheel

008  
cool

### KEYWORDS

#### Make citizens **more familiar with waterfront**



Minato Mirai (JP)  
[http://japan-magazine.jnto.go.jp/jntowm/wp-content/uploads/1501\\_tokyudentetsu\\_main.jpg](http://japan-magazine.jnto.go.jp/jntowm/wp-content/uploads/1501_tokyudentetsu_main.jpg)



Marina Bay Sands (SG)  
<http://pretraveller.com/2013/03/24/london-eye-and-giant-ferris-wheels/>



Darling Harbour (AU)  
<http://www.travischau.com/2015/06/vivid-sydney-2015-darling-harboiur.html>



London Eye (UK)  
<http://www.dailymail.co.uk/news/article-2412604/Las-Vegas-skyline-plans-new-Ferris-Wheel-100ft-taller-London-Eye.html>

- Many waterfront city have a Ferris wheel, but Songdo doesn't.
- A ferris wheel will play important dual roles; a core element of the waterfront scene and a '**landmark**' of the city.
- Especially, urban amenity can provide **familiar place** to the citizen.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

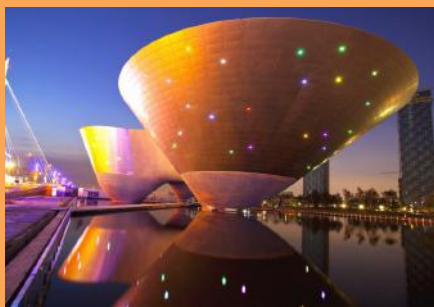
Team 1

## Promote characteristic structures at waterfront

009  
cool

### KEYWORDS

#### Enhance the image of creative waterfront



[http://itour.visitincheon.org/travel/01\\_01/photo\\_detail\\_view.jsp?photo\\_seq=406](http://itour.visitincheon.org/travel/01_01/photo_detail_view.jsp?photo_seq=406)



<http://imck81.tistory.com/32>

- There are already many characteristic buildings in Songdo.
- These buildings highlight the image of creative waterfront city.
- They also contribute to creative waterfront **in a landscape aspect.**
- This city can be more famous by **advertisements** and will be **attractive for people to live in.**

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Be a nice tourism resource

010  
cool

### Focus on **Incheon Bridge** as a **symbol of Korea**



<http://walltumblr.com/amazing-wallpaper-incheon-bridge/>

#### KEYWORDS

- The bridge is connecting Songdo to Incheon International Airport.
- That is the **fifth longest all over the world**, so enough to be a nice tourism spot.
- When foreigners go back to their country, it will good for **their last image of Korea** before the arrive airport by making some tourist attractions which is related to Incheon bridge.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Offering a beautiful night view

011  
cool

### Producing **night lights** united with **port facility** and the **Incheon Bridge**



<http://www.ifez.go.kr/frt/biz/landscape/selectLandscapeList.do>  
<http://www.photowang.net/3950>

#### KEYWORDS

- To create **night lights united with port facilities and the Incheon Bridge** on the same view axle provides a **beautiful night scenery**.
- People not only enjoy the night view but also enjoy the fireworks

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1



## Float a ship in the port as a symbol

012  
cool

### **Ships** float in the waterfront as a **symbol**.



Example in Minato Mirai



#### KEYWORDS

- Songdo is a port town.
- Songdo needs to strengthen the image as **the port town** through creation of the symbol.
- **Design the Landscape of the waterfront with symbols** to let visitors understand the city.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Create the promenade along the blue network

013  
comfortable

### **Enjoying the blue network.**



#### KEYWORDS

- Songdo has **many waterside spaces** as a waterfront city.
- Waterside spaces connect with each other and form the blue network.
- **Accessibility of the waterside spaces** is improved by **creating a public promenade along the waterside**.
- Visitors can stay and enjoy waterside spaces with a pleasant environment.

<https://www.pinterest.com/pin/109212359687474806/>

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Identical ecosystem in Songdo

014  
comfortable

### KEYWORDS

#### Create the Biotope by citizens



In central park(e.g.)



- **Large green areas** should be an essential asset of Songdo. But, the green is not familiar for citizens.
- **The Biotope**  
(=environment where creature can keep their ecosystem)  
**created by citizens**  
brings up rich green.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

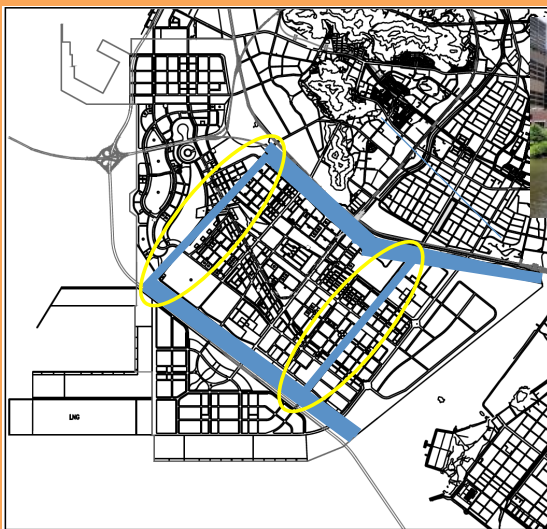
Team 1

## Brand new way of transportation

015  
comfortable

### KEYWORDS

#### Connect two canals by new canals



Water taxi  
In CHICAGO

- Set the route of the water taxi, people can use this as a **public transportation**.
- The image of the **water front** city can grow **stronger**.

[http://www.123rf.com/photo\\_24841855\\_chicago--june-28-people-ride-chicago-water-on-june-28-2013-in-chicago-water-taxi-along-chicago-river.html](http://www.123rf.com/photo_24841855_chicago--june-28-people-ride-chicago-water-on-june-28-2013-in-chicago-water-taxi-along-chicago-river.html)

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1



## Environment in Songdo will be cleaner

016  
comfortable

### Public participation

Spread awareness  
to clean a town



### System

Automated Waste  
Collection System



### KEYWORDS

- Automated waste collection system has positive effect such as
  - Reduction of administrative expenses through remote control,
  - Decrease of illegal dumping,
  - improvement of local satisfaction,
  - and so on.

The town becomes more beautiful by citizens.

URL: <http://www.kyeonggi.com/news/articleView.html?idxno=544068>  
URL: [http://article.joins.com/news/article/article.asp?total\\_id=17494748&ctg=1200](http://article.joins.com/news/article/article.asp?total_id=17494748&ctg=1200)

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Let people get closer to the waterfront

017  
comfortable

### Purification of water project by citizens



<http://www.mlit.go.jp/river/kawanavi/enjoy/vol1.html>



<http://www.city.nagoya.jp/ryokuseidoboku/cmsfiles/contents/0000041/41296/machikousou02.pdf>

### KEYWORDS

- Keep the fixed observation point for water quality
- Improving water quality by vegetation with citizen participation e.g,) vegetation events with citizen participation

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Make roads more safety!

018  
comfortable

### KEYWORDS

A road in downtown of Songdo



A road in Vancouver, Canada

<http://www.web-pbi.com/trip/dr00.htm>

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

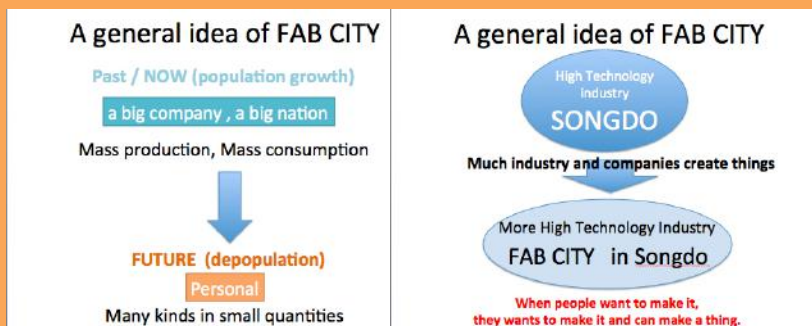
- In busy streets in Songdo, there are so many on-street parkings  
= **people need the parking area for temporary use**
- **Provide roads which have enough rooms for the legal on-street parking with using parking meter**

## Shift from mass production to large item small scale production by creating Fab Lab network

019  
unique

### KEYWORDS

#### Create the Fab lab Songdo which is the base of FAB



Create Fab lab in Songdo



- FAB means **public fabrication**. (=The production activity that is the individual treatment **using 3D printer and the laser cutter**.)
- Fab lab makes it possible that **people create things freely**.
- Create networks by establishing a lot of fab lab in the district.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1



## The city maintained by citizens

020  
unique

### Using **FAB BUS** for maintenance of the city



FAB BUS



citizens



#### KEYWORDS

- The idea is based on a concept of **FAB CITY**.
- **FAB BUS** (It carried 3D printer and a laser cutter) will go around the area.
- So **citizens can make products they need anywhere by using FAB BUS**.
- **FAB BUS** will make a society where citizens maintain the town by themselves.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Education program for children in Fab lab Songdo

021  
unique

### Children **can make things they imagined**



#### KEYWORDS

- **FAB LAB** can foster **creativity of the kids**.
- The education program will be intended for creating the culture that **"Create whatever we use by ourselves"**.

<http://www.uwstout.edu/discoverycenter/fablab.cfm>

<http://news.stanford.edu/pr/2013/pr-stem-education-teens-030413.html>

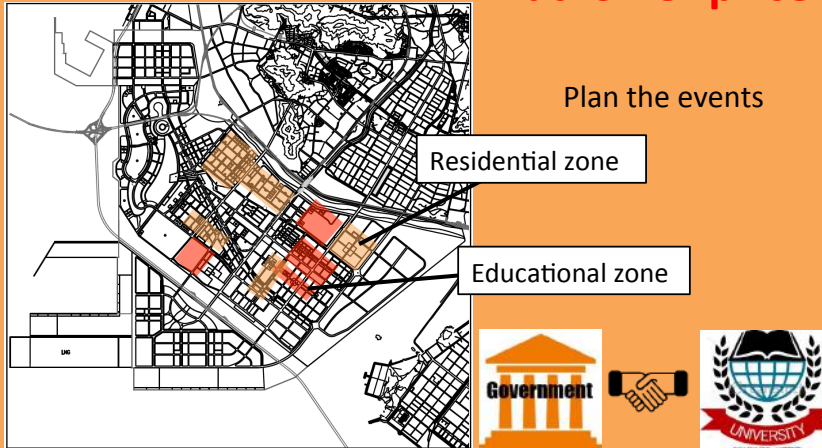
IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Active use of vacant rooms ②

022  
unique

### Students can rent vacant rooms at lower price



Requirements (e.g.):  
- Do volunteer activities for the city

#### KEYWORDS

- Students who are not staying the university's dormitories can **rent vacant rooms in the residential zone**. (because two zone are close)
- Government purchases an apartment and lease its rooms to university students with affordable price.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Active use of vacant rooms ③

023  
unique

### Creators can rent vacant rooms at lower price



Requirements (e.g.):  
- Move in 3 years  
- Contribute to the city by their arts

#### KEYWORDS

- Approach for **vacant rooms**
- This project can:
  - make the city **famous**
  - create some **attractive and unique art works**
- Improve active use of many vacant rooms .
- Use vacant rooms of **Industrial zone** (because offices are larger than apartments)

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1



## Feel like running in this city!

024  
unique

### KEYWORDS

#### A running course along the waterfront



enjoy the sights with running



The road for runners



Need to get closer to the water front

[http://saipo.net/11225072\\_01.html](http://saipo.net/11225072_01.html)

- Utilize :
  - the water front
  - large space for sports
- Making space which make people feel like running and be more healthy

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

## Exhibit the identity of Songdo

025  
unique

### KEYWORDS

#### Reclamation situation in Songdo



<1980'S>

EXPAND



<2000'S>

#### Create history museum of Songdo



- To understand the place identity for the people.
  - For citizens : They can foster their civic pride.
  - For visitors: They can understand **place identity**.
- Although Songdo is a newly developed area, exhibiting **the figure of its origin** is very important for the new comers.

[http://blog.daum.net/\\_blog/BlogTypeView.do?blogid=0DlSc&articleno=12775662&categoryId=52108&regdt=20090613232041](http://blog.daum.net/_blog/BlogTypeView.do?blogid=0DlSc&articleno=12775662&categoryId=52108&regdt=20090613232041)

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 1

# Group 2

No.026 - 050

## Humane Waterfront City SONGDO

人にやさしい水辺都市



## Concept

### 提案コンセプト

While Songdo has many unique features as a smart city, it has many problems. We would emphasize three points of those problems. First, although Songdo has great accessibility to water resources, the current development strategy lacks the consideration for them. Second, the planning of Songdo is oriented for car societies. The huge scale of the city planning causes difficulties for people to walk around the city. Third, there is nothing to attract people around waterfront. We considered these three problems from six points of view (i.e., pedestrian, association, traffic, international, events and nature). Our proposal as a whole describes an ideal picture of humane waterfront city Songdo.

松島は、スマートシティとして多くの特徴をもつ一方、さまざまな課題も抱えている。グループ2では、それらの中から次の3つの課題に着目した。

- 1) 松島はウォーターフロントの活用の可能性というポテンシャルを有しているにもかかわらず、現在の開発計画ではその点への配慮を欠いている。
  - 2) 松島の都市計画は過度に広大であり車社会を志向したものとなっているため、歩行者が心地よく、安心安全に行き来することが困難。
  - 3) ウォーターフロント周辺には人々を惹きつけるものが見当たらない。
- これら3点について、歩行空間、連携、交通、国際性、イベント、自然という6つの視点から検討し、アイデアカードを作成した。25のアイデア全体で、人にやさしい水辺都市としての松島の理想像を描いている。





# Members

## メンバー

Seoyeon KIM  
Jiyong PARK  
Jinho KIM

Miyuki KUBOTA (窪田 美瞳)  
Manami MURATA (村田 愛実)



## “Humane waterfront city”

026

### KEYWORDS



- Songdo has 3 problems
- Transportation system in Songdo is planned for car society.
- Lack of the consideration on water sensitive developments
- Separation of the living area and the waterfront
- We considered these three problems from six viewpoints.

IACSC2015 Students Workshop “Creative Future City for Sustainability” Team 2

## Connect residential areas and the waterfront

027

### KEYWORDS



- Residential areas and the waterfront will be connected by pedestrian axis.
- Residents and visitors will go to the waterfront for fun.

- resident area
- shopping area
- business area
- park
- waterfront
- pedestrian axis

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Green axis for pedestrians

028

### KEYWORDS



- Green areas in Songdo are almost disconnected. It is preventing pedestrians from going to parks other than the Central Park.
- Connecting pocket parks will make a new axis.
- Making pocket parks is also an effective way to use open spaces.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2



## Introduce a pedestrian precinct

029

### KEYWORDS



- Introduce a pedestrian precinct in pedestrian axis on holidays.
- It will attract more people.
- People can walk on a roadway and enjoy events there.



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

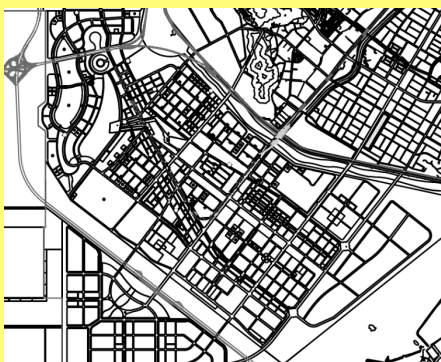
## Joyful townscape for pedestrians

030

### KEYWORDS



- Design the townscape with close attention to details. (e.g. boards on roads, benches, and signboards)
- Those designs make people fun to walk around the city.

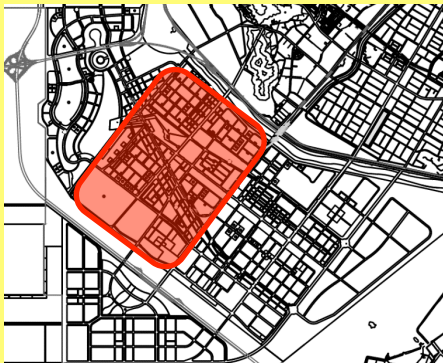


IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Improvement of traffic signal for the elderly people

031

### KEYWORDS



- Cars are the main transportation in Songdo, and roads are too wide.
- Current traffic signal time is too short for the elderly people to cross roads.
- It can be made longer in particular for the wide roads.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

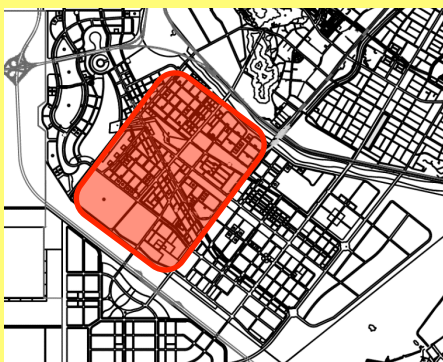
## Establish citizens association in Songdo

032

### KEYWORDS



Manage the city



- Songdo has no citizens association for participation. Urban planning and developments are considered only by the government.
- Citizens association is necessary to achieve sustainable future city.
- Songdo Citizens as the central power of the city should play a role to keep and enhance the value of the city.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2



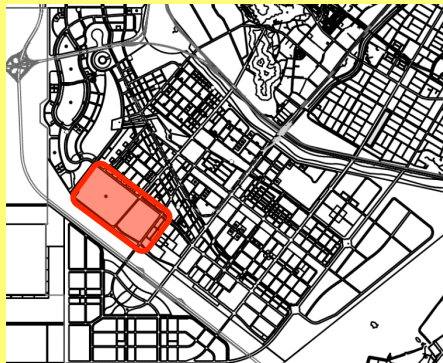
## Extension lectures for citizens in universities

033

### KEYWORDS



citizens



- As contribution to local community, the universities should open extension lectures.
- Citizens can study city planning and city management, and understand how to improve their own city.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 2

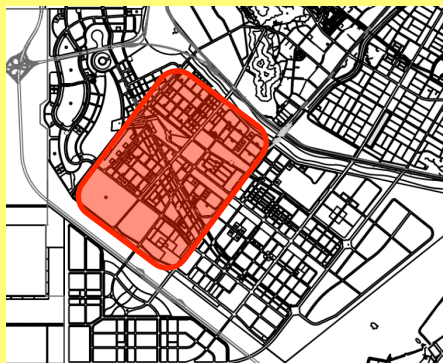
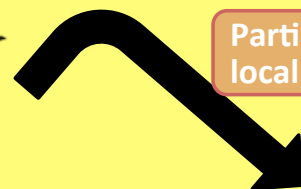
## Universities organize students association

034

### KEYWORDS



Participation in local events



- There are few student activities for the city in Songdo
- Four universities in Songdo should collaborate for students volunteer activities
- With students involvement thorough the association, many possibilities will come up with. (e.g. University day, Big Open campus Event and so on)

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 2

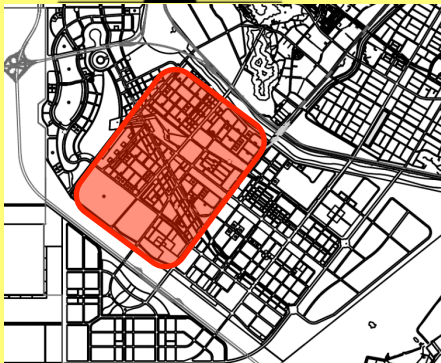
## Original area rules by local residents

035

### KEYWORDS



Meeting  
&  
Make area rules



e.g.) Bashamichi in Yokohama has a district plan.

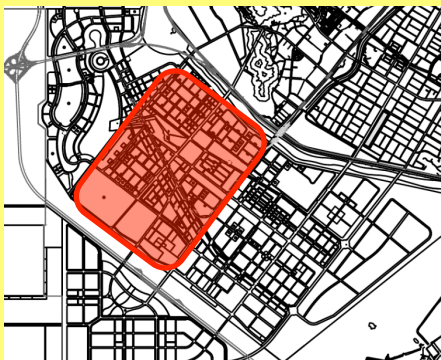
- Residents should make their area rules based on its situation in a cooperative and voluntary manner
- All residents should make sure to follow the rules.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## More convenient rental bike system

036

### KEYWORDS



- Only two rental bike spots are available in Songdo (Central Park & G-tower).
- Many unmanned bike rental spots are needed to change the inconvenient situation.
- Public institution should provide them, and will manage the rental system using app.

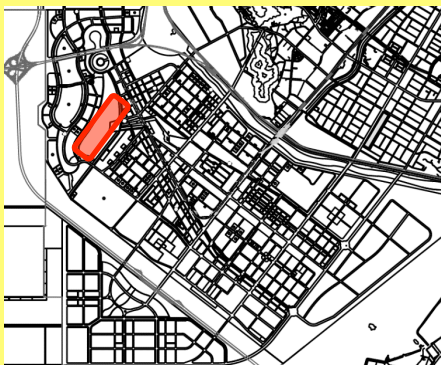
IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2



## Yacht berth in the lake

037

### KEYWORDS



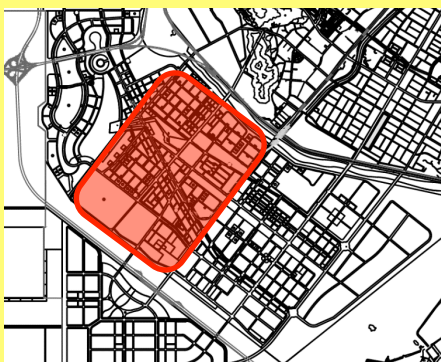
- Yacht berth should be established on the lake.
- It will motivate people to cross the lake to the opposite side.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Promote amphibian car

038

### KEYWORDS



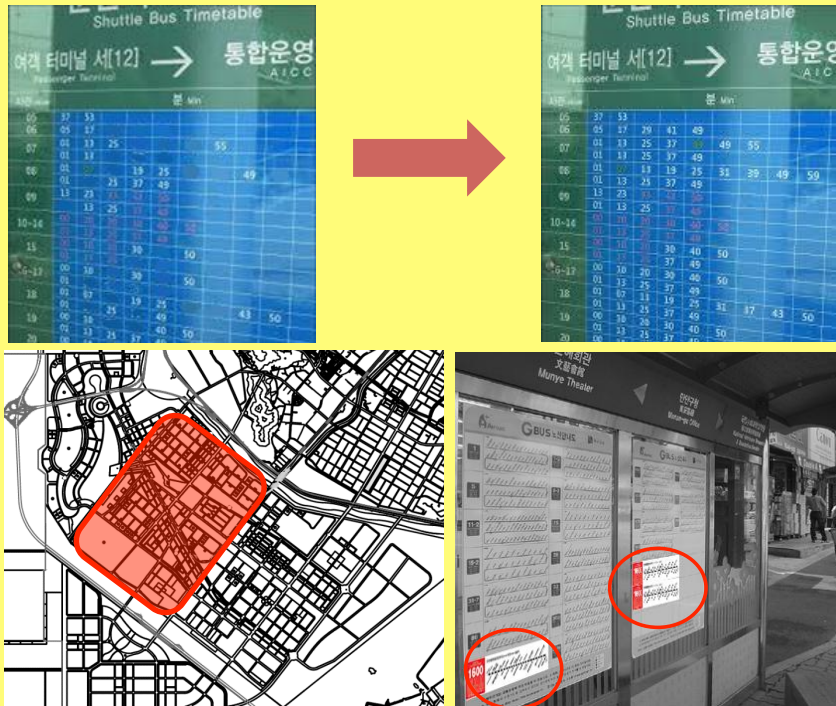
- Amphibious car was recently introduced in Songdo. But it's not well-known.
- It will be a new transportation in Songdo and passengers will enjoy a drive with feeling water.
- So promoting this car can produce new tourism resource.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Improve the bus system

039

### KEYWORDS



- The bus at more frequent intervals is needed.
- Local government should increase the number of bus to connect Songdo with other cities.
- The convenient bus system will vitalize the move of people.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Make a tour course

040

### KEYWORDS



- Many foreigners are visiting Songdo.
- There are needs for tour courses that make tourists comfortable to enjoy Songdo.
- Tour courses include information about restaurants as well as places to visit.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2



## Muslims friendly town

041

### KEYWORDS



- Restaurants will satisfy diverse needs and different religious practices, such as Halal.



Muslims can enjoy meals at restaurants

- It is a requirement for an international city.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

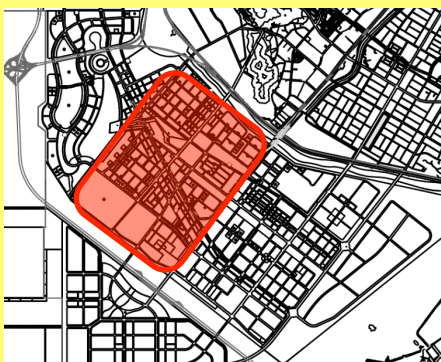
## Way finding system in Songdo

042

### KEYWORDS



- Way finding system should be indicated by using colors, graphic symbols and multiple languages.
- By this approach, everyone can easily find the way, buildings, and whatever they need.



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Introduce water leisure activities

043

### KEYWORDS



Standing paddle



Diving



Hot-air balloon



Ocean park



- People now do not benefit from the sea enough
- Make environment that people can enjoy water leisure activities (e.g. standing paddle, diving, hot-air balloon, and ocean park)
- These activities will attract people to come to the sea.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Events at open spaces

044

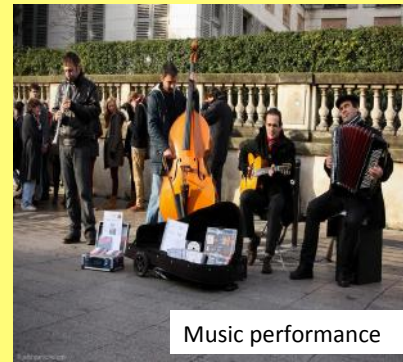
### KEYWORDS



Street performance



Open cafe



Music performance

- Many open spaces along the main street can be used for small events such as street art performances.
- Art center under construction will accommodate artists, who possibly hold more events in the main street
- Finally, to see events, many people will come to the street leading to the sea.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2



## Begin a Songdo's festival

045

### KEYWORDS



Fireworks festival



Mud festival



Hanbok festival

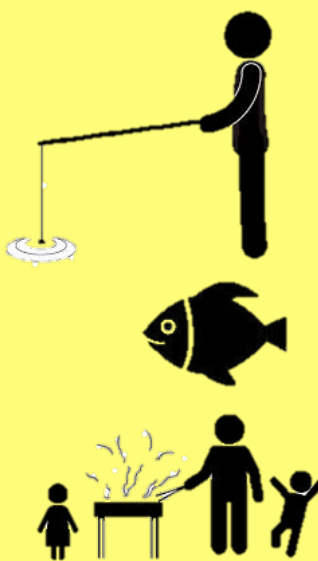
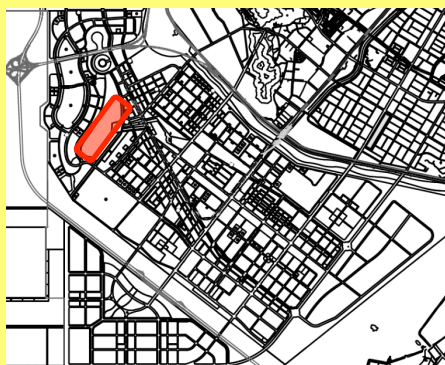
- The waterfront is one of the core local resources in Songdo
- Let's use the waterfront as a root of local identity!
- Also, the festival will attract people from outside, and tourism revenues can be increased.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Cultivate water resource

046

### KEYWORDS



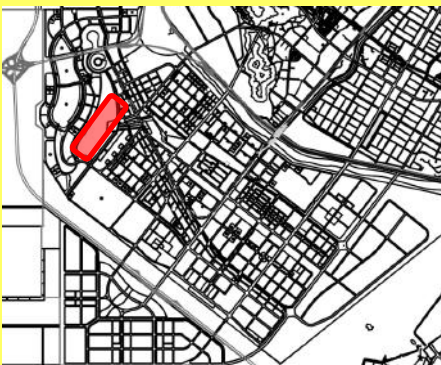
- The model place is the lake in Songdo.
- Start the local production for local consumption system.
- Raising marine plants will lead to better environment for marine creatures (fishes, shells, etc...).
- Then people can enjoy fishing and eating fresh fishes.
- People can also study marine environment surrounding Songdo.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## Change to the natural waterfront

047

### KEYWORDS



- Concrete embankment build along the lake edge.
- Change artificial embankment for the natural environment such as a field of reeds.
- Songdo's nature will become more sustainable and dynamic.

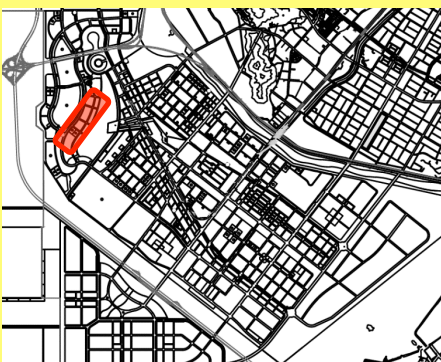
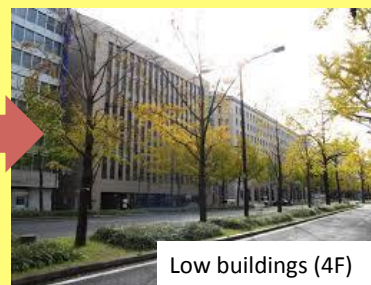
IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 2

## Low skyline to view the ocean

048

### KEYWORDS



- Buildings in Songdo are too much high.
- To take a view of the waterfront, rules for the height of the buildings is necessary.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 2



## 049

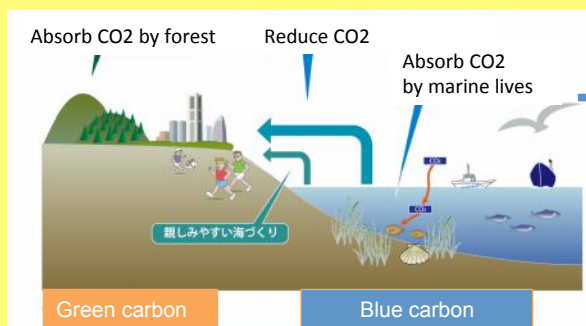
- Songdo is surrounded by the sea but there are no place people can joyfully stay on the beach
- So man-made beach may be constructed
- Benefitting from the location of Songdo, many people will go to the beach and feel natural marine environment.



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

## 050

- Marine creatures absorb 55% of all carbon dioxide. It's called Blue Carbon (UNEP report, 2009)
- Integrating Blue Carbon initiatives into the city planning will contribute to prevention of global warming.
- Songdo citizens association can encourage citizens participation in this initiatives



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability" Team 2

# Group 3

No.051 - 075

## Keep the Life in the Old Town by Tourism Promotion 観光推進とよりよい暮らしのためのまちづくり



### Concept 提案コンセプト

At first, we discussed three issues in the old town; progress of population decrease and aging; uncomfortable living environment; uncomfortable environment for tourists. Among these, we decided to focus on residents and tourists in our proposal. Residents in the old town have an attachment to the area. They have rich knowledge about its history and culture, which must be a local common asset. What needed are the systems by which they can keep their life there. On the other hand, tourism promotion closely relates to the improvement of living environment. Those who are living or going to move there can benefit from tourism. We will show our concrete proposal to better the environment surrounding local people and tourists by 25 idea cards.

グループ3は、旧市街における課題として、人口減少と高齢化、住環境の悪さ、観光客の受入れ体制の不十分さという3つの点にまず着目し、アイデアの提案にあたっては、住民と観光客に関わる点に焦点を絞って議論を進めた。

旧市街の住民は地域に住みにくさを感じているものの、地域に対する愛着や地域の歴史や文化に対する深い知識をもっている。そうした知識は地域における共有財産ともいえるものであり、彼らがそこに暮らし続けることができるよう、環境を整備することが求められている。一方、観光の発展は住環境改善と密接にかかわる。住民、あるいは旧市街への移住希望者は、観光推進による恩恵を受けることができるはずだ。25枚のカードは、住民と観光客をめぐる環境をよりよくするための具体的アイデアを示している。





# Members

## メンバー

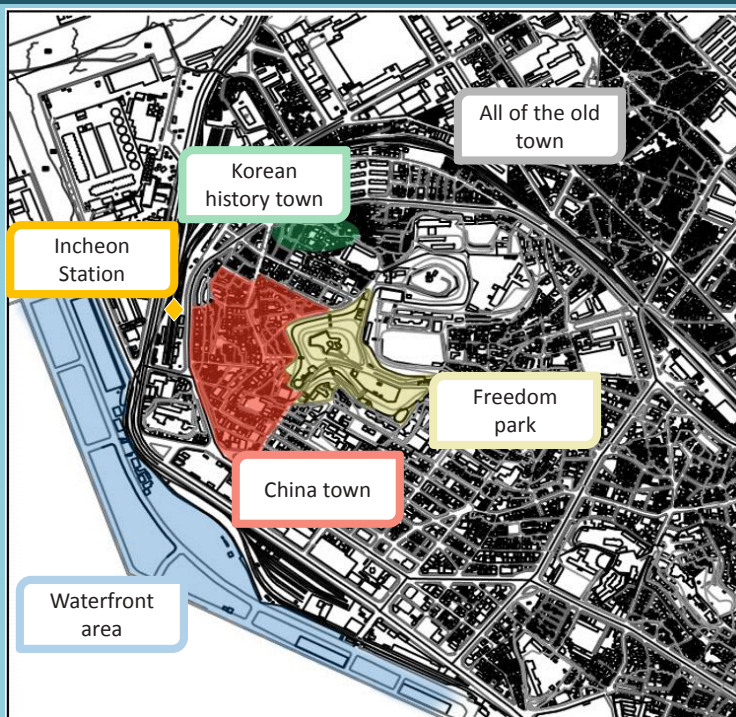
Seajin HER  
Jihye KANG  
Mineui LEE

Yuji NOBUSAWA (延澤 侑司)  
Haruhi OISHI (大石 春日)



## Outline of all proposals

051



### KEYWORDS

- Divide our proposals into three categories
  - For the tourists: (T)
  - For the residents: (R)
  - For Both of them: (T) (R)
- Each proposal puts an emphasis on one of three categories.
- So, each proposal has a sign at the upper left of the slide

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Learn history of Korea and Harmonize the appearance of the old town

052  
Korean history town

T

### KEYWORDS

- In the old town, there are some cultural areas and historical buildings.
- Change to Korean history town from the fairy tail town
- Tourists can feel Korean way of housing and feel the difference among Korean, Chinese and Japanese culture.



Fairy tail town



Bukchon Hanok Village(Historical town)

Harmonize



China town



The old Japanese town

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Fix the landscape in fairy tail town (Korean history town)

053

T

### KEYWORDS

- Many electric wires are disturbing the view
- We think about undergrounding the electric wires to improve the view
- This plan has already done at Motomachi in Yokohama
- This plan is effective for not only improving the view, but also progressing safety



Fairy tail town



Motomachi shopping street in Yokohama

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3



## Promotion of Korean culture

054

T

### KEYWORDS

- Make “Makgeolli Street” in Korean history town
- Most Korean sightseeing spots have food streets
- Food streets attract many tourists
- Makgeolli is Korean traditional alcohol
- Not only Korean people but also many foreigners can experience Makgeolli



Makgeolli (Korean rice wine)



The images of Makgeolli Street

IACSC2015 Students Workshop “Creative Future City for Sustainability”

Team 3

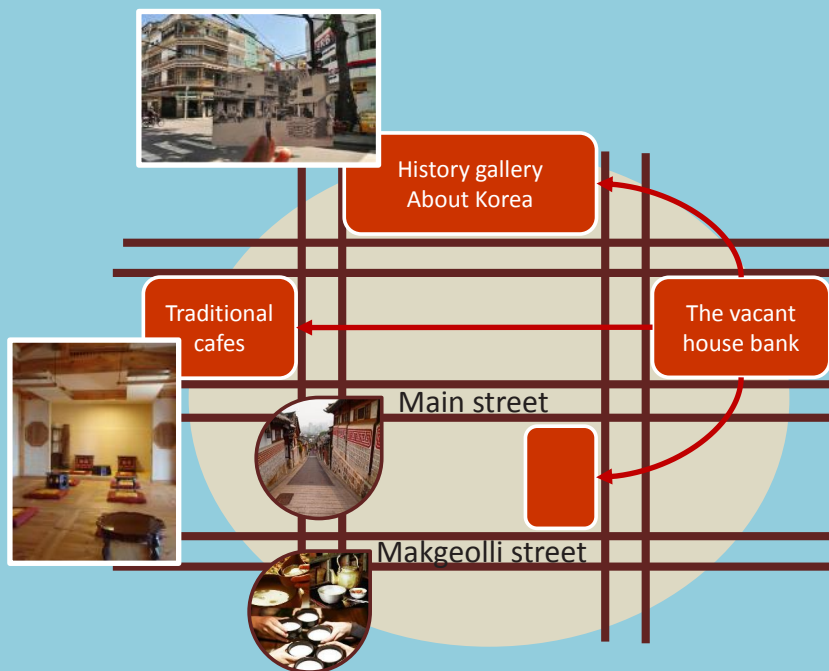
## New entrepreneurs make profits for the old town

055

T R

### KEYWORDS

- Start a new business of “the vacant house bank in Korean history town”
- NPO matches people who don’t need vacant houses and people who want to use vacant houses
- They utilize the vacant house by various way (Ex. Historical gallery, Creative industry, live house, vacation house, farm, etc.)



IACSC2015 Students Workshop “Creative Future City for Sustainability”

Team 3

## Making Freedom Park more attractive

056  
Freedom park

T

### KEYWORDS

- More benches for the tourists and visitors
- PR activities in order to raise awareness for freedom park
- Renewal of the store (kiosk) located at the top of the freedom park



Install some benches



Renewal of the store

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Freedom Park as a place for "cultural exchange"

057

T R

### KEYWORDS

- Freedom Park is an unique symbol of cultural exchange during opening-port period.
- Hold international exchange events in Freedom park (Ex. Classical Play, and Food store by residents)
- Make the best of features of the old town
- Tourists and residents can enjoy various aspects of different cultures



Hold not only exercise events, but also traditional events in freedom park



Japan



Korea



China

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3



## Combination of three historical areas in each area

058  
All of the old town

T R

### KEYWORDS

- Historical illumination
- Hold the biggest lantern festival in Chinatown, Korean history town and the old Japanese town.
- In this historical area, tourists can experience every culture of East Asian countries.



Japan

Korea

China

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

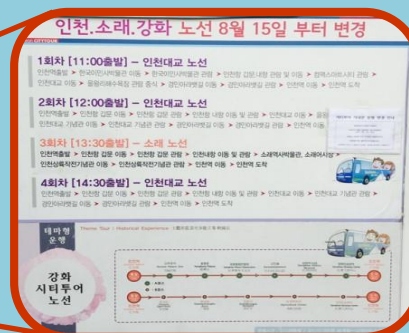
## Better bus service for the tourists

059  
Incheon station

T

### KEYWORDS

- There is the information desk in front of Incheon Station.
- There are some brochures in English, Japanese and so on.
- No English information about the Incheon city bus tour.
- So, we think about using app. It's helpful to know on-time location of the bus and all the bus route by GPS function. (Ex. "Da bus"; app)



Ex) Some function of "Da bus"

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Multi-lingual tourists information

060

All of the old town

T

### KEYWORDS

- Access to multi-lingualization translation site by using QR code.
- It can be easy to communicate with foreign tourists.



Add QR Translator



Foreigners can get the information in native languages

Read the following QR code with app

ICSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Pictogram signs for international tourist.

061

T

### KEYWORDS

- Foreign tourists can more easily understand the signboards with pictograms.
- We have to create big size signs and show direction and distance.



Information



Trash Box



Coin locker



Lounge  
/waiting room

ICSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3



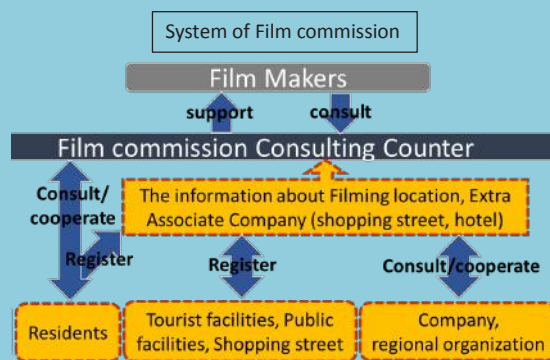
## “Film commission” for old downtown

062

T R

### KEYWORDS

- Some films and TV dramas are shot in the old downtown.
- Visiting filming location is becoming more popular.
- Film commission should be established to promote film shooting and domestic/inbound tourism.



IACSC2015 Students Workshop “Creative Future City for Sustainability”

Team 3

## Create opportunity for International Education through tourism

063

T R

### KEYWORDS

- As one of the education programs, high school students guide the old town in English.
- Students can experience native English and learn their own culture. (Ex. “PIPS JAPAN”)



High school students of “PIPS JAPAN” near Meiji jingo(sightseeing spot in Japan)

IACSC2015 Students Workshop “Creative Future City for Sustainability”

Team 3

## Toward the community-based tourism

064

T R

### KEYWORDS

Ex) NPO : Yokohama Kanazawa city guide association



- Organize the group of telling the old town's history and culture. (make the activity center in the silver town)
- They can do many activities for the tourists.
- Guide Korean tourist
- Help Korean event. (cooking, making Korean historical goods)
- Manage reasonable and traditional guest houses for backpackers.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Artists can easily get opportunities to show their artworks anywhere in the town

065

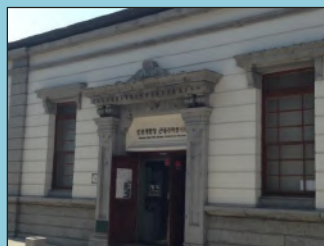
T

### KEYWORDS

Practical example of vacant houses in Yokohama



Museum by using historical building



- Artists and creators can use a vacant house as a base of their creative activity.
- Now, "art platform" in the old town is popular and it has some residences for artists.
- It should be given permission to use a vacant house for them around the old town.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3



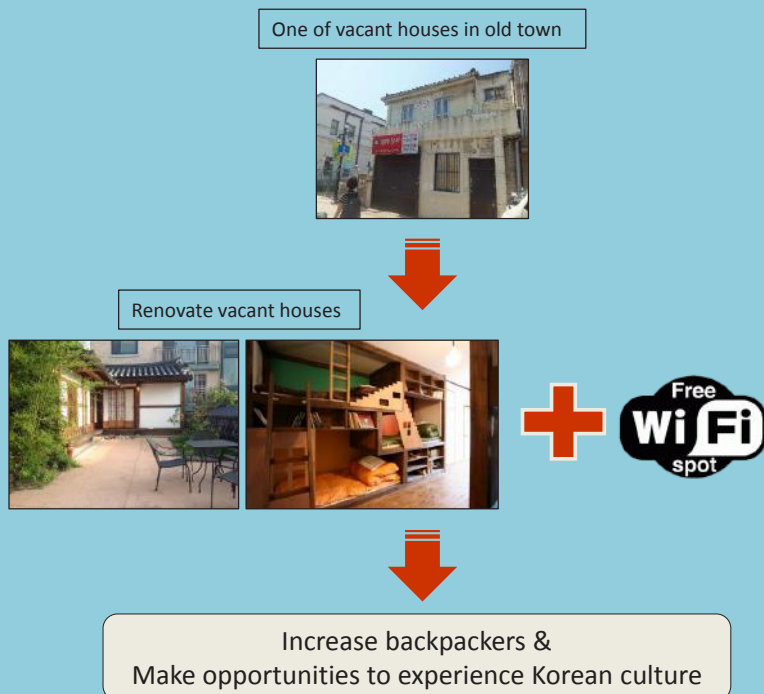
## Valuable Experiences through staying at the Korean style guest house

066

T R

### KEYWORDS

- Backpackers can use vacant houses as guest houses.
- If they stay there, they can experience "the life style of traditional culture or the life style of present Korea".
- Vacant houses in the old town can be turned into guest house by renovation.



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

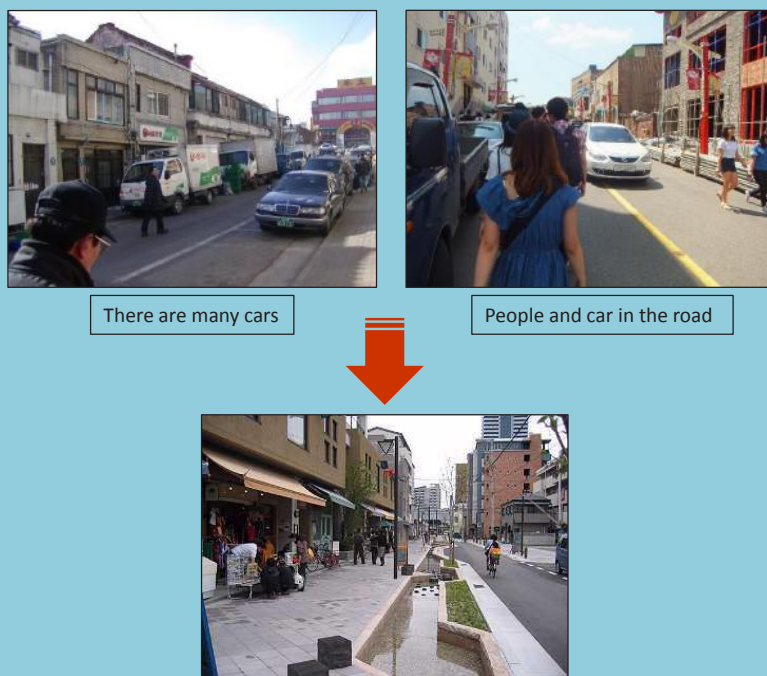
## Safety roads for vehicles and pedestrians

067

T R

### KEYWORDS

- Chaotic situation of the road in China town should be improved.
- Comprehensive traffic management is needed including vehicle-pedestrian separation, parking system and so on.
- Good landscape design also makes safer environment.



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Comfortable pedestrian environment for senior citizens

068

T R

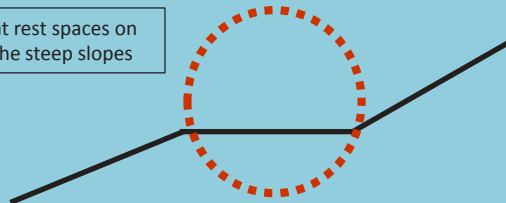
### KEYWORDS

- The steep street of old town prevent senior citizens from going out.
- Street furniture and flat space in the middle of steep slope makes comfortable pedestrian environment.

The steep slopes in the old town



Make some flat rest spaces on both sides of the steep slopes



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Making cleaner old Incheon by public design

069

T R

### KEYWORDS

- Raise citizens' awareness for clean environment and recycle.
- Good design can change the citizens' and visitors' behavior.
- Redesign of the trash box will improve the townscape.



A trash box at Wolmido



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3



## Take care of senior citizens

070  
Waterfront area

R

### KEYWORDS

Main target (senior citizens)



Move to Silver town near the waterfront



- Build welfare houses for the elderly people who lives in the old town.
- The welfare houses respond to the needs of the elderly people.
- Silver town will be located near the waterfront.
- They can enjoy the ocean view.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Enhance the potential of tourism

071

T

### KEYWORDS

ocean view from the freedom park



sea view from Minato-no-mieru-oka park



- Government has a plan of moving factories to another place.
- So, we can change the space for a park where people can enjoy the waterfront.
- New park at the waterfront will turn the view from the freedom park into more beautiful one.
- Visitors to the freedom park benefit from the project as well.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

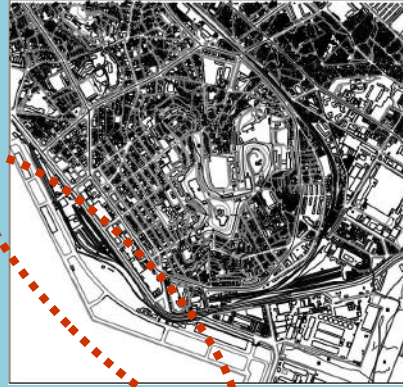
## Promote the new view point for tourists

072

T

### KEYWORDS

- Start the sea bus tours.
- There are no sea bus tours in the old town.
- If the port will be rebuilt, many tourists and residents want to join the tour to enjoy the beautiful view.



Present view



View expected in the future

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Encouragement of tourism by using traditional industry; fishing industry

073

T R

### KEYWORDS

- In the past, fishing industry is the main way to earn money for the residents.
- Tourists and residents who like fishing can enjoy their hobby.
- If we plan fishing tour, it will contribute to the old town's economy.



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3



## Expand people's leisure life

074

T R

Make the coast line more open for people



### KEYWORDS

- Make trail and bicycle road along the coast line.
- Operate bicycle rental service for tourists and residents who have no bicycles.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

## Contribute to fishing industry, population growth and citizens' knowledge

075

R



Provide growth of population and economic

Many people want to live near this area

### KEYWORDS

- Technical education like marine school and laboratory is popular in Korea.
- By building such facilities at the closed port, many people come to live.
- Due to the location, students and scientists can do experiments easily.
- This educational center will improve knowledge and economy of jung-gu citizens.

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 3

# Group 4

No.076 - 100

## The City for the Residents, the City for the Tourists

人が暮らすまち、人が訪れるまち



## Concept

### 提案コンセプト

In the old town there are many resources to attract tourists, which can be used for the area promotion. On the other hand, the local people have been living in the old town. At this moment their life seems not have to do with tourism and rather might be interfered with some tourists. Considering tourism and a life of citizens inclusively, we should think about how they could coexist in a peaceful manner. Tourism usually has economically positive effects on the area and brings new power that could vitalize the area. Sound coordination of tourists and citizens will nurture the local community as a whole as well as improve the tourism opportunity and a life of citizens individually. With 25 idea cards we tried to design both the tourists- and the citizens- friendly city.

旧市街は、観光推進に活用できる多くのリソースを有する地域であるとともに、古くからの人々の生活の場である。しかし、現在の当地の観光は地域住民の暮らしとの良好な関わりを築けておらず、むしろ観光客が住民の日々の暮らしを阻害しているケースもみうけられる。観光と市民生活を包括的に捉え、両者が平穏に共存できる仕組みを考えなくてはならない。観光は、しばしば地域に対し、経済効果やその活性化に寄与しうる新しい力をもたらす。観光客と住民とが良好な関係をもつことは地域コミュニティの育成、および観光と市民生活それぞれの改善につながりうる。25 のアイディアは、住民と観光客の双方に配慮したまちづくりを目指した提案である。





# Members

## メンバー

Soyoung CHOI  
Sangcheon HAN

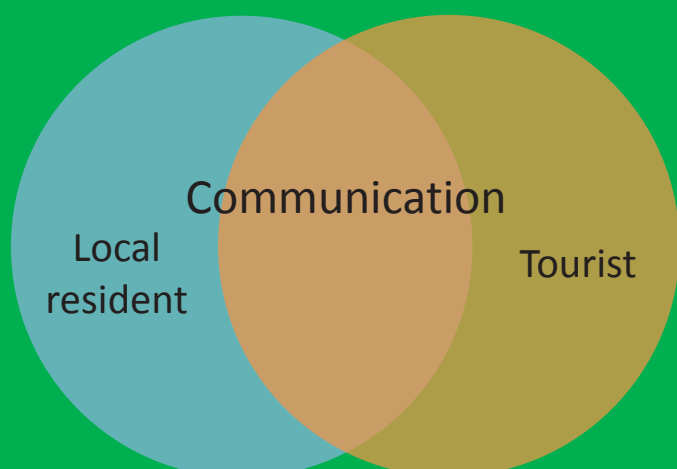
Tomomi TAMURA (田村 友美)  
Keisuke YOKOTA (横田 圭祐)



The city for the residents, the city for the tourists

076

### KEYWORDS



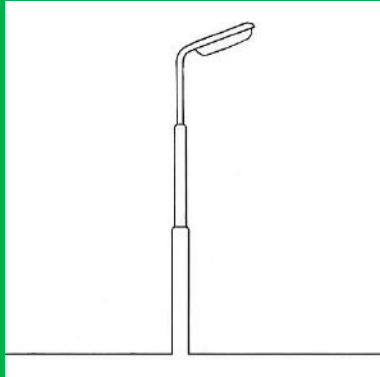
- The City government is caring the local residents
- The City government should attract the tourists
- The City have to communicate with the local residents and the tourists

## Streetlamps along alleys

077

### KEYWORDS

- Old downtown has many narrow alleys
- Crimes are likely to occur in a narrow dark alley
- To be the safety city, install streetlamps along alleys



install



Narrow alley

2

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

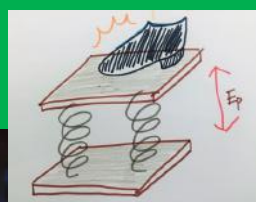
Team 4

## Energy Harvesting System

078

### KEYWORDS

- Many tourists are walking in the old town
- By using energy harvesting structures, harvest the energy in the day time and use that energy for streetlamps at night



Generate electricity



3

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

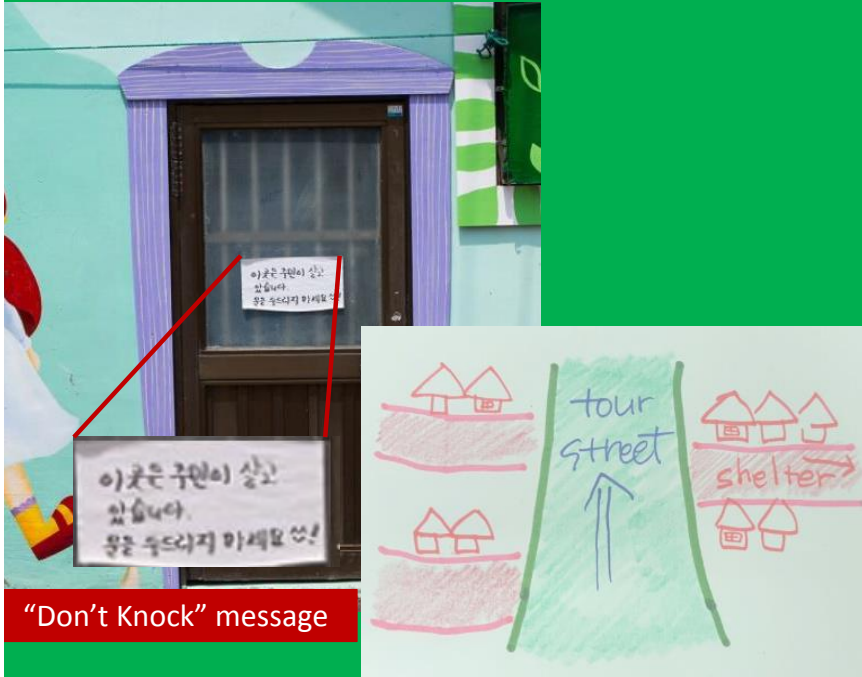


## Coexistence of the residents and the tourists

079

### KEYWORDS

- Coat a walking line of local residents and tourists with different colors
- It can extend the walking line of tourist everywhere in the old town
- It can also prevent possible conflicts between local residents and tourists



Separate color load

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

4

## Home delivery for the elderly people

080

### KEYWORDS

- Many elderly people are living in the old town with many slopes and narrow alleys
- Home delivery service is helpful for the elderly people



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

5

## Barrier free city for the elderly people

081

### KEYWORDS



- Install hand rails along all slopes and alleys in the old town.
- Put a structure designed with city image on each hand rail
- Install the stairs on some slopes

6

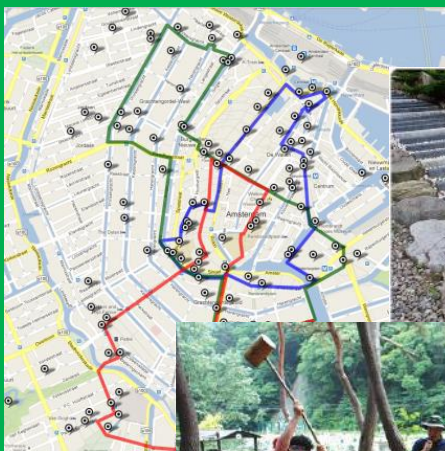
IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Promote the wellness of the elderly people

082

### KEYWORDS



- Set up the acupressure treatment panel along walking courses for the elderly people
- Hold events people of every age can join
- It can also provide various experiences for tourists

7

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4



## Design and enhance the city image

083

### KEYWORDS



- Preserve the historical buildings
- Using old buildings, open more Japanese restaurants in Japanese town
- Set up a bench made of Japanese woods in Japanese town, and Chinese style bench in china town

8

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Renovate vacant houses with city-imaged

084

### KEYWORDS



in Yokohama  
vacant house renovation



- Renovating the vacant house, create a façade which can image the town
- This can be an artist street holding art program for artist and tourist
- Artists can rent buildings at lower costs

9

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Use the buildings disturbing views

085



### KEYWORDS

- Decorate the building which disturb waterfront views and use this building as observatory
- Use these buildings as communication space for local people and tourists

10

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Creation of beautiful night view

086



In the waterfront

### KEYWORDS

- Arrange the illumination in the waterfront
- Arrange the projection mapping
- Tourists can enjoy the night view on the boat

11

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

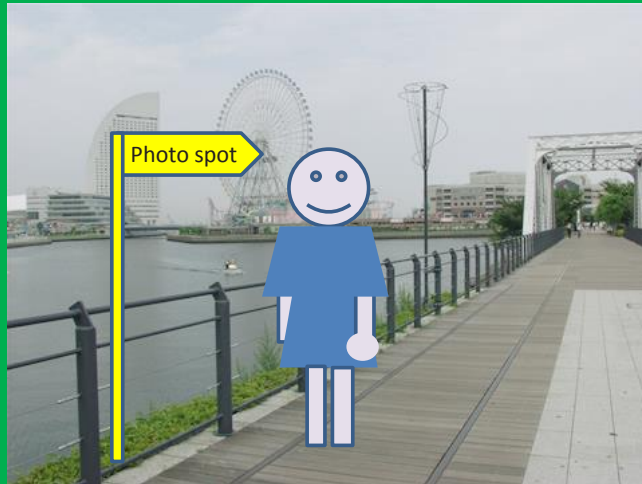
Team 4



## Photo spots at the waterfront

087

### KEYWORDS



- Set photo spots in order to extend the tourist walking routes in the old town to the waterfront
- If tourist takes a photo and upload it to SNS (ex: facebook, Instagram, etc.), the waterfront will be more popular place.

12

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Making town guide application for tourist

088

### KEYWORDS



- Tourists can use QR-code at sightseeing spots including historical buildings
- Tourists can use applications for smart phones which recognize the historical buildings

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Space for cultural exchange

089

### KEYWORDS

- Different cultures are co-existing in the old town (Japan/Korea/Chinese)
- Making some small spaces where various cultures can meet
- Tourists can experience various cultures like wearing a traditional costume there



#### Small space

- Rest space
- Eating space
- Event space
- Experience each culture

14

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Design the signs fit to the local image

090

### KEYWORDS

- The current signs and maps are unfit to the image of the china town
- So, improve the signs and maps by coating with red color or using pictogram already used in china town



pictogram



15

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4



## Increase of convenient facilities for the tourists

091

### KEYWORDS

- Expand and improve public facilities like public toilets, pocket parks and ATMs to provide convenience for tourist



Rest room

Exchange the money



16

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Disaster map for the residents and the tourists

092

### KEYWORDS

- Disaster evacuation information is useful at the old town where many narrow alleys and tourist spots are existing
- Information contains location of shelters and various disaster response facilities
- The maps need to be available for the tourists and local people



17

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Use vacant houses as common space

093

### KEYWORDS

Residents in old town

Communication space



Common space

Information space

Tourists

- There are many vacant houses in the old town
- The elderly people living in the old town need communication spaces
- Tourists need rest spaces and information centers
- So, vacant house can be used common space

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Set up small public spaces for communication

094

### KEYWORDS



- There are few communication spaces in the old town
- So, set up small public spaces for communication among the people
- For example, set up benches and a screen that people can see the movie together
- Many communication spaces can make the city more safe because many people gather

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4



## Develop a local business

095



marche in Yokohama



### KEYWORDS

- Start local businesses like marche in Yokohama
- The staff is local residents. Profits are given to local residents especially to the elderly people
- This space can also become a communication space for local residents and visitors

20

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Renovate the vacant houses

096



Vacant houses in fairytale town

### KEYWORDS

- Fairytale town has many vacant houses
- Renovate empty houses into guest houses and hostels like Kotobukicho in Yokohama
- Accommodation facilities can increase the number of people staying in town

21

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

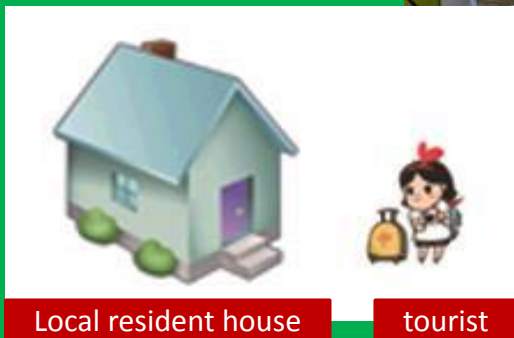
Team 4

## Vitalize the regional economy of Fairytale Town

097

### KEYWORDS

- Tourist can stay at houses of local residents as accommodation with payment
- This system can vitalize the regional economy and enable the communication between local residents and tourists



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

22

## Trash treatment system

098

### KEYWORDS

- To dispose many trashes, put trash cans on the street
- Each trash can has a game having various theme
- So, people dispose many trashes voluntarily



IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

23



## Make small-sized personal transportation system

099

### KEYWORDS



- Making rental bicycle and segway system. Small-sized personal transportation suits to the old tow because the area has many slopes
- Bicycle and Segway never cause air pollution. So, these system contribute to making environmentally sustainable city

24

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

## Design the road for safety walk and safety drive

100

### KEYWORDS



- Pedestrians need walking spaces and car drivers need driving spaces
- But road is already formed. So, to provide walkway on existing road is effective
- Spread blocks or deck on edge of road and connected line will be used as a speed bump

25

IACSC2015 Students Workshop "Creative Future City for Sustainability"

Team 4

# IACSC 2015 発表ポスター Posters Presented at IACSC 2015

## Group 1 Songdo Captures Your Feelings

**CONCEPT**

In Songdo, a large number of developments has been going on and planned in such various fields as business, residence, and sight seeing. However, because of its huge scale, people cannot realize the human activities in it. One of the critical issues in Songdo is how it could attract people. We think, people choose cities not only for particular concrete reasons (e.g. comfortable to live, and convenient for business) but also by the human natural feelings (e.g. cool and warm). We suggest 25 ideas by four types of human feelings, which are indicated under the card number. Further we put the color on each idea title: red for ideas to make new attractiveness, blue for ideas to improve existing problems.

**MEMBERS**

Songdo K&D  
Taeun KIM  
Kyung KIM  
Jin KIM

## Group 2 Humane Waterfront City SONGDO

**CONCEPT**

While Songdo has many unique features as a smart city, it has many problems. We would emphasize three points of those problems. First, although Songdo has great accessibility to water resources, the current development strategy lacks the consideration for them. Second, the planning of Songdo is oriented for car societies. The huge scale of the city planning causes difficulties for people to walk around the city. Third, there is nothing to attract people around waterfront. We considered these three problems from six points of view (i.e. pedestrian, association, traffic, international, events and nature). Our proposal as a whole describes an ideal picture of humane waterfront city Songdo.

**MEMBERS**

Jeon KIM  
Kyoung KIM  
Myung KIM  
Jung KIM

## Group 3 Keep the Life in the Old Town by Tourism Promotion

**CONCEPT**

At first, we discussed three issues in the old town: progress of population decrease and aging, uncomfortable living environment, uncomfortable environment for tourists. Among these, we decided to focus on residents and tourists in our proposal. Residents in the old town have an attachment to the area. They have rich knowledge about its history and culture, which must be a local common asset. What needs the system by which they can keep their life there. On the other hand, tourism promotion closely relates to the improvement of living environment. Those who are living or going to move there can benefit from tourism. We will show our concrete proposal to better the environment surrounding local people and tourists by 25 idea cards.

**MEMBERS**

Sung KIM  
Jung KIM  
Jung KIM  
Jung KIM

## Group 4 The City for the Residents, the City for the Tourists

**CONCEPT**

In the old town there are many resources to attract tourists, which can be used for the area promotion. On the other hand, the local people have been living in the old town. At this moment their life seems not have to do with tourism and other might be interfered with some tourists. Considering tourism and a life of citizens inclusively, we should think about how they could coexist in a peaceful manner. Tourism usually has economically positive effects on the area and brings new power that could revitalize the area. Social coordination of tourists and citizens will nurture the local community as a whole as well as improve the tourism opportunity and a life of citizens inclusively. With 25 idea cards we tried to design both the tourists- and the citizens- friendly city.

**MEMBERS**

Sung KIM  
Jung KIM  
Jung KIM  
Jung KIM





## II

# STUDY TOUR IN YOKOHAMA





# Urban Regeneration in Asia -Urban Planning and Sustainability-

アジアにおける都市再生  
—持続可能なまちづくり—

## はじめに

今回のスタディ・ツアーは、国立研究開発法人科学技術振興機構（JST）より、さくらサイエンスプランによる支援プログラムとして採択され、ベトナム国家大学、マレーシア科学大学からの学生を受け入れることができた。まずは、JST からの支援に感謝したい。

これに、仁川大学校、横浜市立大学からの参加者を加えた、4 カ国、総勢 26 名の学生が、一週間にわたり、横浜、鎌倉、東京の都市づくりの現場を見学し、食事をともにし、意見を交換し合った。この経験は参加者にとっても、またプログラムを計画した我々にとっても、大変貴重な機会であった。この経験をもとに、それぞれの国、それぞれの都市で活躍してくれること、またこうした交流が継続的に続くことを希望したいと思う。

あらためて、学生を送り出してくださった各大学の先生方、参加してくれた学生たち、およびプログラムをご支援いただいた横浜市、NPO 法人横浜コミュニティデザイン・ラボ、NPO 法人黄金町エリアマネジメントセンター、三菱地所株式会社、森ビル株式会社の皆様に、横浜市立大学を代表して心より感謝の意を表します。

横浜市立大学 教授 鈴木伸治

## Forward

This study tour was approved as “Japan-Asia Youth Exchange Program in Science” (SAKURA Exchange Program in Science) by Japan Science and Technology Agency (JST). I express my thanks to JST in supporting us to invite students from Vietnam National University and Universiti Sains Malaysia.

We welcomed 26 students in total to this program, which includes Vietnamese and Malaysian students and also the students of Incheon National University and Yokohama City University. A group of the students from four universities spent a week together to visit urban planning project sites in Yokohama, Kamakura and Tokyo, to get together at the table, and to discuss the future urban planning in Asia. It was a significant time both for the students and ourselves as the organizer. I hope that the students utilize this experience to develop their capacities in their own places, and this kind of exchange will be lasting.

On behalf of Yokohama City University, I would like to extend my deepest gratitude to the professors of USSH, USM and INU, all the participating students, and all the bodies that supported the program; the city of Yokohama, Yokohama Community Design Lab., Koganecho Area Management Center, Mitsubishi Estate Co., Ltd., and Mori Building Co., Ltd..

Nobuharu Suzuki  
Professor, Yokohama City University

## 日本・アジア青少年サイエンス交流事業（さくらサイエンスプラン） “Japan-Asia Youth Exchange Program in Science” (SAKURA Exchange Program in Science)



さくらサイエンスプランとは、優秀なアジアの青少年を日本に招聘し、未来を担うアジアと日本の青少年の科学技術の分野での交流を深めることを目指す、国立研究開発法人科学技術振興機構 JST によるプログラムです。アジアの青少年の日本の最先端の科学技術への関心を高め、日本の大学・研究機関や企業が必要とする海外の優秀な人材の育成を進め、もってアジアと日本の科学技術の発展に貢献することを目的としています。

Japan Science and Technology Agency (JST) is running this program for enhancing exchanges between Asia and Japan of the youths who will play a crucial role in the future field of science and technology through the close collaboration of industry-academia-government by facilitating short-term visits of competent Asian youths to Japan. The program aims at raising the interest of Asian youths toward the leading Japanese science and technologies at Japanese universities, research institutions and private companies.



## 概要

横浜市立大学グローバル都市協力研究センターまちづくりユニットでは、科学技術振興機構 JST の日本・アジア青少年サイエンス交流事業「さくらサイエンスプラン」の支援をうけて、ベトナム国家大学ホーチミン市校人文社会科学大学とマレーシア科学大学から学生を 2 名ずつ招聘し、「アジアにおける都市再生—持続可能なまちづくり—」をテーマとするスタディ・ツアーを 9 月 7 日から 12 日にかけて実施しました。JST 招聘学生 4 名のほか、マレーシア科学大学からはさらに学生 4 名、韓国の仁川大学校都市科学大学から学生 10 名・教員 2 名、本学から学生 8 名が参加しています。仁川大学校とは本年 8 月に韓国仁川市で国際学生ワークショップを実施しており、その時の参加学生を横浜に迎えています。

このスタディ・ツアーは、急速な発展の最中にあるアジアの都市が、過度な人口集中、環境悪化、乱開発、災害への脆弱性等さまざまな共通の課題に直面していることを背景にプログラム設計を行っています。横浜と東京の都市再生の最新事例の講義・見学を通して環境配慮技術や計画論、歴史的建造物の活用手法など日本の都市工学の一端を紹介し、その上で、アジアにおけるこれからの都市計画について、都市の持続可能性に特に焦点をあてながら、議論・発表する機会を設けました。

スタディ・ツアーは、本学が中心となって設立したアジアの大学間ネットワーク組織「アカデミックコンソーシアム IACSC」の第 6 回総会の横浜開催に時期を合わせて実施しています。横浜市開港記念会館で開催された第 6 回 IACSC 総会ではプログラムの一環として、国際学生フォーラムを実施しており、スタディ・ツアーの成果もその中で発表しました。

## Overview

Urban Planning Unit of GCI, YCU organized the study tour “Urban Regeneration in Asia –Urban Planning and Sustainability–” from September 7 to 12, 2015. Two students from USSH, six students from USM, ten students from INU and eight students from YCU participated in the program. The students from INU were the participants of the international students workshop in Incheon in August this year.

Asian cities in the middle of the rapid growth and globalization have been facing with multiple common issues such as excessive population concentration, environmental degradation, uncontrolled development, and vulnerability to disasters. The program of the study tour consisted of the lecture on and the visit to urban regeneration project sites in Yokohama and Tokyo. During the program various measures to cope with urban issues, including eco-friendly techniques, planning theory and adaptive use of historic buildings were introduced. Considering practical cases in Japan and the current situation of their home cities together, the students discussed the future urban planning in Asia and made a presentation on that theme with a special focus on urban sustainability.

The study tour was held to coincide with the Sixth General Assembly and Symposium of International Academic Consortium for Sustainable Cities (IACSC) in Yokohama. The result of the study tour was presented at the international student forum that was a part of the sixth IACSC events that took place at the Yokohama Port Opening Memorial Hall.

\*This program was adopted as Sakura Exchange Program in Science by Japan Science and Technology Agency (JST). Two USM students and two USSH students were the students invited under the financial support from JST.

## 参加者 Participants

### Students

マレーシア科学大学  
Universiti Sains Malaysia (USM)  
Norsharina Adlan  
Nuradillah Mohd Hanafiah  
Jaswari Ismail  
Hariz Bin Izhar  
Shida Irwana Omar  
Nurnabihah Mohd Zaidi

ベトナム国家大学ホーチミン市校人文社会科学大学  
University of Social Sciences and Humanities  
– Vietnam National University Ho Chi Minh City (USSH)  
Nguyễn Phương Nguyệt Minh  
Vũ Trần Bảo Ngọc

仁川大学校  
Incheon National University (INU)  
Soyoung Choi  
Sangcheon Han  
Seajin Her  
Jihye Kang  
Jinho Kim  
Sangyoon Kim  
Seoyeon Kim  
Mineui Lee  
Jiyong Park  
Seulgi Yim

横浜市立大学  
Yokohama City University (YCU)  
Haruhi Oishi  
Taizo Kondo  
Kyoko Kudo  
Miyuki Kubota  
Tomomi Tamura  
Yuji Nobusawa  
Manami Murata  
Keisuke Yokota

### Staff

Hwanyong Kim (Assistant Professor, College of Urban Sciences, INU)  
Seong-Yun Hong (Assistant Professor, College of Urban Sciences, INU)  
Nobuharu Suzuki (Professor, International College of Arts and Sciences, YCU)  
Masahiko Nakanishi (Associate Professor, International College of Arts and Sciences, YCU)  
Naoyuki Kuniyoshi (Professor, International College of Arts and Sciences, YCU)  
Mariko Fujioka (Assistant Professor, Global Cooperation Institute for Sustainable Cities, YCU)

# スケジュール Schedule

## Mon. September 7

AM Lecture and Presentation (Kannai)

PM Site visit (Kannai)

## Tue. September 8

AM Lecture and Site visit (Koganecho)

PM Lecture and Site visit (Minato Mirai 21)

## Wed. September 9

AM Lecture and Site visit (Kanazawa Seaside Town)

PM Site visit (Kamakura) and Group Work (Kannai)

## Thu. September 10

AM Lecture and Site visit (Roppongi Hills)

PM Lecture and Site visit (Marunouchi)

## Fri. September 11

AM Group Work (Kannai)

PM Presentation at International Student Forum (Kannai)

## Sat. September 12

All Attendance in the 6th IACSC Symposium (Kannai)

PM Wrap-up event (Koganecho)

## 9月7日(月)

AM 講義、プレゼンテーション (関内)

PM 関内まちあるき

## 9月8日(火)

AM 黄金町見学

PM みなとみらい見学

## 9月9日(水)

AM 金沢シーサイドタウン見学

PM 鎌倉見学、グループワーク (関内)

## 9月10日(木)

AM 六本木ヒルズ見学

PM 丸の内再開発地区見学

## 9月11日(金)

AM グループワーク (関内)

PM 国際学生フォーラムで発表 (関内)

## 9月12日(土)

All 第6回 IACSC シンポジウム聴講 (関内)

PM ラップアップ・イベント (黄金町)

## Sep 7

### 講義、プレゼンテーション、まちあるき Lecture, Presentation & Site visit

一週間のプログラムは、関内の空きビルをリノベーションしたシェアオフィス「さくら WORKS」でスタートしました。日本の都市計画および横浜の都市デザインについて、中西正彦准教授と鈴木伸治教授より講義をうけた後、ホーチミン、ペナン、仁川の都市計画について、大学ごとに用意してきたプレゼンテーションを行いました。昼食をはさみ、午後は、国吉直行特別契約教授と鈴木教授がガイドをつとめ、午前中の講義の内容を確認しながら、関内を中心にまちあるきを行いました。特にベトナム、マレーシアの学生たちは、歩道が整備されていることによる歩きやすさに驚いた様子でした。

#### Introduction

The program started at the "Sakura Works" in Kannai, which is a shared workspace renovated from an empty building. Professor Nakanishi and Professor Suzuki gave lectures respectively on urban planning in Japan and urban design in Yokohama. The lectures were followed by the presentations by each university of USSH, USM and INU about urban planning in their home city. The students were divided into five groups for the later program.

#### Kannai

In the afternoon, the students walked around Kannai area to see and feel the urban design in Yokohama which was explained in the morning session. Professor Suzuki and Professor Kuniyoshi gave them more information at several sites. USSH and USM students seemed to be particularly impressed with the walkability resulting from providing pedestrian passes.



講義と学生によるプレゼンテーション  
Lecture and students' presentation



関内まちあるき  
Walking around Kannai



## Sep 8

### 黄金町、みなとみらい 21 地区を見学

#### Site visit

地域再生の事例を学ぶため、横浜の黄金町地区を訪れました。横浜の創造都市政策や黄金町のまちづくりについて鈴木教授の講義を受けた後、黄金町エリアマネジメントセンターが管理するアートスタジオやギャラリーを見学しました。

午後は、三菱地所株式会社の恵良隆二氏を講師に迎え、みなとみらい 21 地区の見学を行いました。みなとみらいの開発について、基本コンセプト、環境技術、防災計画、土木産業遺構の保存活用等の説明をうけながら、地区内をめぐりました。ランドマークタワーでは都市模型を見ながら解説を聞くことができ、明解な理解につながりました。

#### Koganecho

The students visited Koganecho in Yokohama to learn a local regeneration and revitalization project. The lecture by Professor Suzuki about the governmental policy for Creative City in Yokohama and community development projects in Koganecho was followed by the visit to spaces for artists' creative activities that are run by the Koganecho Area Management Center.

#### Minato Mirai 21

Mr. Ryuji Era from Mitsubishi Estate guided the students around the Minato Mirai 21 area explaining its development project including a basic concept, environmental techniques, disaster plan, and conservation and adaptive use of industrial heritage. The understanding of the area was especially promoted through observation of a model of the city displayed in the Landmark Tower.



黄金町のギャラリーの見学  
Gallery at Koganecho



黄金町での講義  
Lecture at Koganecho



小型電気自動車を発見 (JICA 横浜)  
Electric vehicle outside the JICA Yokohama



みなとみらい 21 の見学  
Visit to Minato Mirai 21

## Sep 9

### 金沢シーサイドタウン、鎌倉の見学とグループワーク

#### Site visit and Group work

プログラム 3 日目は金沢シーサイドタウンの見学から始まりました。横浜市立大学サテライト拠点である UDCN 並木ラボで、1970 年代末のニュータウン開発と現在進められているまちづくりについて中西准教授より講義をうけた後、団地内を見学しました。その後、鎌倉へ移動し、鎌倉大仏と鶴岡八幡宮を訪れました。台風のために予定を早めに切り上げざるを得ませんでしたが、日本の古都で日本の伝統文化の一端にふれる機会となりました。

夕方には関内に戻り、さくら WORKS でグループディスカッションを開始しました。全 26 名の学生は 5 グループに分かれ、各グループが環境、経済、社会、文化、防災の 5 つのテーマをひとつずつ担当し、持続可能なまちづくりのため、それぞれのテーマに関してどのようなことを大切にするべきか、議論を行いました。国の発展段階、経済状況、文化、災害リスク等が異なる中で、共通の問題意識をもつことに苦慮するグループもありましたが、コミュニケーションを重ね、徐々に互いの意思への理解が進んでいきました。

#### Kanazawa Seaside Town

Professor Nakanishi gave a lecture at the Urban Design Center Namiki (UDCN) about the town development project in the late 1970s and the ongoing community development project in the Kanazawa Seaside Town. Walking around the housing complex appeared to be an interesting experience especially for the students from USSH and USM since the housing style and floor plans in their countries are greatly different from those in Japan.

#### Kamakura

In Kamakura, one of the most famous ancient cities in Japan, the students experienced Japanese traditional culture through a visit to Great Budha (Daibutsu) and Tsurugaoka Hachimangu.

#### Group Discussion

After going back to Kannai, the students started group discussion. Each of the five groups was assigned one theme among environment, economy, society, culture and disaster, and discussed what are essential matters in terms of their assigned theme in order to achieve urban sustainability. Although some groups initially had a difficulty in having common understanding of urban issues due to the differences of the development stages, economic situation, culture and disaster risks among their home countries, close communication gradually lead to mutual understanding and respect.



金沢シーサイドタウンの見学  
Visit to Kanazawa Seaside Town



鎌倉大仏の見学  
Visit to Great Budha, Kamakura



グループディスカッション  
Group discussion



## Sep 10

### 東京の再開発地区を見学

#### Site visit

六本木ヒルズと丸の内再開発地区の見学のため、東京に向かいました。六本木ヒルズでは、森ビル株式会社の松本浩一氏を講師に招き、六本木ヒルズのエネルギーシステム、緑化、防災、タウンマネジメント等について説明を受けました。1000分の1縮尺の東京の都市模型も特別に見学することができ、東京の都市の広がりとはもとより、模型の精巧さにも、学生たちは見入っていました。悪天候のために屋外庭園・田んぼの見学はかなわず、展望台からの眺めも限られたものになってしまいましたが、眼下にひろがる光景に、東京という都市の様子を感じてもらうことができましたと思います。

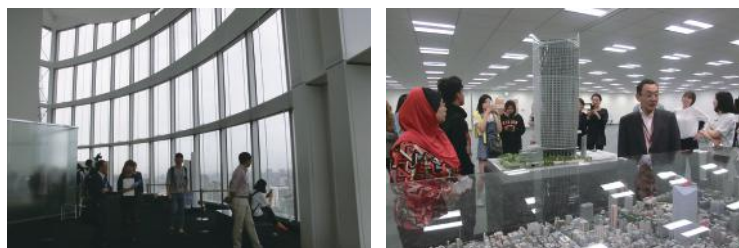
丸の内では、再び三菱地所株式会社の恵良氏を講師に迎え、丸ビル、新丸ビル、明治生命館を含む複数のビルをめぐりながら、地域冷暖房とエネルギー利用、丸の内の都市デザイン、歴史的建造物の保存活用、環境制御技術、エリアマネジメントなど、再構築が進む丸の内についての解説を受けました。

#### *Roppongi Hills*

Mr. Koichi Matsumoto from Mori Building gave a lecture on urban design in Roppongi Hills, such as energy saving system, greening system, disaster plan, and town management. A model of Tokyo metropolitan city on a scale of 1:1000 made it possible for the students to have a visual image of how the city of Tokyo is being structured and stretched. The preciseness of the model itself also attracted them. At the observation deck, they enjoyed a wide view of Tokyo although due to the weather condition the distance view was limited.

#### *Marunouchi*

Mr. Era from Mitsubishi Estate again served as a lecturer. With his explanation about such various approaches to the area redevelopment as district heating, energy saving system, urban design, conservation and adaptive use of historic buildings, environmental control techniques, and area management, the students visited several sites including Marunouchi Building, Shin-Marunouchi Building, and Meiji Seimeiikan.



六本木ヒルズの見学  
Visit to Roppongi Hills



丸の内の見学  
Visit to Marunouchi



## Sep 11

### 国際学生フォーラムでの発表 International Student Forum

午後の国際学生フォーラムでの発表に向け、朝からグループディスカッションとスライド作りに取り組みました。午後の発表では、5グループ各々による、アジアにおけるこれからの都市計画についてのプレゼンテーションのほか、大学ごとによるホーチミン、ペナン、仁川、横浜の都市計画と課題のプレゼンテーションも行いました。時間の制約があり、質疑応答の時間がなくなってしまうのは残念でしたが、横浜市開港記念会館講堂という大きな会場で、アジア諸国から参加していた多くの教員・学生に向けて発表を行うことができたのはとてもよい経験になったと思います。夕方は横浜市立大学による学生向けイベント「浴衣でまちあるき」に参加し、浴衣の着付けを体験するとともに、学生間の交流を深めました。

The students prepared Power Point Presentation in the morning for the International Student Forum in the afternoon. At the International Student Forum each of the five groups made a presentation about the future urban planning in Asia, and also each university group made a presentation about the urban planning and current issues in their home city. Although there was no time for questions and answers session due to the time limitation, it must have become a great experience that they expressed their own opinion at a large venue of Yokohama Port Opening Memorial Hall to researchers and students from various Asian countries.

After the forum, they enjoyed “Yukata Event” prepared by the YCU.



国際学生フォーラムでの発表準備  
Preparation for the presentation at the International Student Forum



## Sep 12

### 国際シンポジウム聴講 Attendance in the International Symposium

最終日は専門家による国際シンポジウムを聴講し、都市計画に関する今日的課題、大規模災害と都市復興、アジアにおける都市保全について学びました。プログラムの最後には、交流の記念として横浜市立大学教員より4つの大学のロゴ入りマグカップを贈り、再会を誓ってお別れをしました。

On the last day the students attended the sixth IACSC Symposium to learn the emerging issue in the field of urban planning, urban reconstruction after catastrophic disaster and urban conservation in Asian cities. At the end of the program, the students were presented a coffee mug with the printed logo of the four universities by YCU faculties.



国際学生フォーラムでの発表  
Presentation at the International Student Forum













### III

## STUDENTS' FEEDBACK



# 学生の感想

## Feedback from Students

### Group 1



Sangyoon KIM

For the bright future of ASIA - I had never been to Japan before this workshop. Actually, Korea and Japan are the closest countries and playing important roles in Asia respectively. Nevertheless, I had had few opportunities to have a contact with Japanese students. That's why I think the best achievement of this workshop is the establishment of friendly relations with Japanese students. Although Korea and Japan are close countries, Japan has different and outstanding things in many aspects. Thus, I felt my knowledge about future city was broadened through this workshop. I hope Korean and Japanese students play a leading role and cooperate each other in near future.



近藤 大蔵  
Taizo KONDO

2週間にわたる海外まちづくり実習はとても貴重な体験でした。私にとって多くの海外の学生と交流する機会は初めての経験でした。海外の学生と交流する中で、文化や環境の違いから都市に対する視点が異なることに気がつきました。どの視点がより良いかというのではなく、それを共有し、理解することに意義を感じます。実習を通し、都市に対する好奇心をさらに深めることができました。ありがとうございました。これから多くの都市を訪れ、自分の目で確かめ、肌で感じ、都市の未来を考えていきます。

This workshop was the first time for me to get to know with overseas students. Through the workshop I could understand the fact that each of us has different views on urban planning based on our own culture, environment and other factors. However, we could understand each other through spending time together. It was a really valuable experience that I could make friends with student from abroad. Through this experience I have got a strong interest in other cities. I thank all people who participated in this program. Thank you very much.



工藤 今日子  
Kyoko KUDO

これまで英語とまちづくりに焦点を当てて勉強してきた自分にとって、集大成のような気持ちで臨んだ海外まちづくり実習。韓国では、25個のアイディアを出すにあたって自分たちの明確なコンセプトが必要でした。しかし相手の学生に自分の考えの微妙なニュアンスを英語で伝えるのは簡単ではなく、完全に理解してもらうには、根気強く何回も言い回しを変えて、自分の考えをゆっくり伝えていくことが大切でした。時間のない今回の実習のなかで、何度も何度も考え、議論し、苦悩しながらもひとつの目標に向かって共に努力した仲間は、国は違ってもいつの間にか絆が生まれていました。一生ものの、素敵な経験ができたと思っています。

First of all, I really appreciate everyone who gave me this great opportunity. Throughout this international workshop and study tour, I met many people who were learning the same theme in other countries. It was very fresh and interesting experience for me. Although telling others details of opinion in English was quite difficult, we tried hard to discuss a lot about current situation of urban development in Asian cities. As a result, we could create the presentations and idea cards, and get the ties of friendship beyond the nationalities. These experiences have become really valuable memory in my life.



Seulgi YIM

The workshop held in Incheon and Yokohama was a very good experience for me. I saw, heard and learned many things from the workshop. In particular, it was an opportunity to think more deeply about sustainable cities as a student majoring in Urban Design. Also, I learned lots of things I had not known before through discussion with several students. I felt that my vision has broadened. This workshop will be certainly a great help in my major study of the future. Finally, it was good to exchange the culture of each other. Thank you for letting me have many good memories.



## Group 2



Jinho KIM

We, Korean students studied with Japanese students in Incheon, and then in Japan we discussed the sustainable development of Asian cities with Japanese, Malaysian, and Vietnamese students. It was a great and precious experience. I was happy that I could make many friends from different Asian countries. I think that we will continue to have a good relationship in the future. Thanks to YCU for letting me participate in a good workshop. Yokohama was a wonderful city.



Seoyeon KIM

I think the Asia Sustainable City Workshop is the most valuable experience for me in this year. Through the workshop, I could have hands-on experience. I also learned that although Japan is a neighboring country of Korea, it has different elements to consider (e.g. disaster) when they design their cities. Among various experiences I got through the workshop, the best thing was the communication with Japanese students. Japanese students and Korean students had different views. I was so excited when we exchange our opinion. Through this activity, my knowledge on cities has increased. If I did not join in this workshop, I could not broaden my knowledge, and make good friends who can debate about the city.



窪田 美瞳  
Miyuki  
KUBOTA

韓国へ出発する前までは、英語は試験のためにしか勉強したことがなく、英語でコミュニケーションをとることが自分のできるのかどうかとても不安でした。しかし、仁川大学の学生の皆はとても優しく、私の拙い英語を理解しようとしてくれて、仲良くなることができました。英語で異なる国の学生と課題をこなしていくことはとても大変でしたが、終わってみたらとても達成感を感じることができました。日本でのスタディツアーは、マレーシアとベトナムの学生も加わり、コミュニケーションをとることでさまざまな国の文化を知ることができました。韓国と日本での2週間は、私の人生においてとても意味のあるものになりました。

Before the departure for Korea, I was worried about communicating with Korean students. Since I had ever studied English only for exams I could hardly speak English. However the students from the Incheon National University were very kind to us. They tried to understand what I said despite my English was not good. So we became close friends. Working with students from different countries in English was very hard but I felt a sense of accomplishment. During the study tour in Japan, for which Malaysian and Vietnamese students further joined, I could learn different cultures of different countries by communicating with them. This two weeks have become very important time for my life. Thank you for everyone.



村田 愛実  
Manami  
MURATA

私はこの海外まちづくり実習に参加できたことに心から感謝しています。それは人生で一番かけがえのない経験、思い出、そして大切な仲間を得ることができたからです。この約2週間のプログラムは終始英語でのディスカッション、対象地のまちあるきとPPTの作成でしたが、実習でさんざん行ったグループワークと私の所属する英語部での経験が、実際に海外の学生にも通用したことが最も大きな収穫です。もちろん自分の欠点にも気づかされましたし、総じてこの大学生活の実力を発揮することができた唯一の機会ではないかと思いました。私はこのプログラムをぜひお勧めしたいです。

Through this program I could get many precious experiences, memories, and good friends that I had never had in my life. I was really glad that I could participate in the program. During almost two-weeks' program in Incheon and Yokohama we did group discussion, walked around cities, and made PPT for the presentation all day long in ENGLISH. It was a hard work but I realized that I could use what I learned in classes and E.S.S. of my university at abroad. That was the most important thing for me. I think this program is the only chance to show your ability you have got from everyday life at the university. That's why I really recommend you to choose this workshop.



Jiyong PARK

"Making global friendship, learning from each other"  
It was the first time for me to have a workshop with students from other countries. That was a fantastic experience. Talking with foreign students, I thought "the world is big and there are many things to learn from each other", and "this is an opportunity to escape from my little fence". Now the world is changing and becoming an "one world". We must prepare for the diversity. The fact that Korea and Japan are the neighbors means we should cooperate with each other like this workshop. Through this workshop I saw a possibility of young generations and I believe that we can make more bright future in Asia and in the World !

### Group 3



Seajin HER

"The great experience in Japan"

It was my first time to participate in an international workshop. At first, I did not know well what to do and purpose of this workshop. Also, communication between students was a big problem. However, Japanese students made us relieve and spoke slowly so that we understood better. I could feel their warm heart. This workshop was a great experience for me. I have a chance to think about things that could affect Asian cities. In the study tour in Yokohama, our group's theme was "disaster". We talked about disaster in our cities and finally we made a small proposal as solutions. I think it was a first step to make sustainable cities. I wish I could join this kind of workshop again later. Thank you for all the students and the faculty members.



Jihye KANG

Many things happened for 8 days and 7 nights in Japan. First of all, we really walked very much. I could visit places that I will not be able to go if I come with friends for just tourism. It was really good to hear an explanation about those places. However, thanks to the heavy rain, walking around the city was fun and at the same time a little bit hard. Even I feel the term of the study tour was longer than it really was since it was hard. This program was also a good opportunity to make new contacts. It was great to talk about all kinds of things and to share different ideas with students from Japan, Vietnam and Malaysia.



Mineui LEE

Two weeks each in Incheon and Japan have become really impressive memories in my life. In Incheon, I had a chance to debate about Old town and New town. I was glad to meet good Japanese friends and professors. I really appreciate them. In Japan, I looked at urban landscape and learn urban planning in Yokohama, and participate in the international student forum. It was a very good experience for me to know new things, visit many places, and make a presentation in a historic building. I was also happy to meet again with Japanese friends and to have new friends from Vietnam and Malaysia.



延澤 侑司  
Yuji  
NOBUSAWA

海外に対しては以前から興味をもってはいたものの、英語でのコミュニケーションに自信がもてず、今回のプログラムまで一度も海外に行ったことがありませんでした。しかし、仁川大学の学生との作業を通して、異文化に触れる楽しさ、現代において海外を生で体感することの重要性を実感することができました。グループワークの際、自分の英語力のなさには度々、悩まされましたが、懸命に相手に伝えようとする熱意が最終的に最優秀チームワーク賞として評価されたとき、今回のプログラムを選択して本当に良かったと思いました。また、議論の時間だけでなく、一日の多くをともに過ごした仁川大学の学生との時間は私の中でかけがえのないものとなりました。このような機会を与えてくださった日韓の教授方には本当に感謝しております。

Although I had had interests in foreign countries, I had never been abroad until this program because I didn't have confidence in communicating in English. In course of the working with INU students, I could feel a fun and an importance of touching on different cultures. I was sometimes suffered from lack of my English ability during the group work, but I recognized that it was the best choice to participate in this program when our enthusiasm for communication with the group members was evaluated as the best teamwork award. In addition to that, the time spending with INU students became the irreplaceable treasure for me. I am deeply grateful to professors in Japan and Korea for making these opportunities.



大石 春日  
Haruhi OISHI

仁川ワークショップと横浜スタディツアーを通して、互いの国の異なる状況や異なる価値観によって新鮮さを感じることができ、英語を使って同じ認識をもつという喜びも感じることができました。その中で戸惑ったことも多々ありましたが、計2週間の時間の中で、海外の学生の皆さんと毎日顔を合わせて、まちあるきをしたり意見交換をしたりしているうちに、真面目な部分も面白い部分も含め、貴重な経験を得ることができました。関係者の皆様、指導して下さった先生方、学生の皆さんにこの場を借りてお礼申し上げます。ありがとうございました。

Through the Incheon workshop and the Yokohama study tour, I could discover many fresh and brand-new things by learning different circumstances of mutual countries and different values, and feel the pleasure to achieve sharing common perspectives in English. Although I was often puzzled over English communication, I could gain valuable experience through walking around cities and the opinion exchange together with foreign students for two weeks. We could get to know each other well including both the serious side and funny side. I would like to say thank you to everyone involved, every professor and every student.



## Group 4



Soyoung CHOI

"My unforgettable memory in yokokama"

Before this program, I knew Yokohama only from a class lecture in the university. By looking at the city with my own eye I found that Yokohama consisted of much more detailed urban design. In particular, public spaces and open spaces were well designed. In addition, AKARENGA SOKO was impressive. The place utilizing red brick warehouses was playing a role as a city landmark, and people were busy in experiencing this important place of urban regeneration.

I felt it was a fruitful time to communicate with each other to complete a task together rather than just to get a good result! I am so thankful for getting this unforgettable memory and making many friends.



Sangcheon HAN

"Emulate the city for people"

Korea has a dynamic appearance by accepting the latest things and taking an active part in global changes. However, problems always follow the good appearance. Fragmentary solution for problems is the problem. Nice buildings are not sustainable and the public always suggests the rebuilding not the reusing. After the Yokohama workshop, I am thinking about these problems. Compared to Korea, cities in Japan have a pedestrian system in the middle of buildings, and the city that contains old and well-preserved buildings creates a cozy atmosphere. Sustainable city is not far from there. It is important to make a sustainable city but preserving things in existence and keeping one's own atmosphere are more important. After that, making sustainable city can be more effective.



田村 友美  
Tomomi  
TAMURA

ワークショップに参加する前は、英語を使ってコミュニケーションをとることへの不安な気持ちが強かったです。韓国でのワークショップ初日、英語で話すことに苦戦し、その影響で議論も減ってしまったため、私たちのグループは提案がなかなか出ないという状況にもなりました。しかし、あきらめてはだめだ！と思い、つたない英語でも自分の意見が伝わるように頑張りました。その結果、気持ちが伝わったのか、相手からもたくさん意見を言ってくれるようになったのです。このような経験を通して、言葉の壁を越えて分かりあうことや、苦戦しながらも仲間とともに一つの成果物を作り上げる素晴らしさを知ることができました。このワークショップに参加して本当に良かったです。

I got very precious memory and learned many things thorough this workshop. First, I could know importance of working in a team. It is nice to try to achieve a goal with all the team members. I could work hard because my teammates were very kind.

Second, I learned importance of English skill. If I was good at speaking in English, maybe we could talk more comfortable. I want to study English harder and go to Korea again. I think it was a really good experience to participate in this workshop. Thank you.



横田 圭祐  
Keisuke  
YOKOTA

今回のこの海外実習は実際とても充実していました。プログラムは事前学習から始まりました。事前学習は、韓国の学生に対して横浜のことを紹介するというものも含まれており、苦手な英語を使って文章を作り、またそれらをきちんとした形にするという作業が自分の中でなかなかうまくいきませんでした。この時点で実際、英語で自分自身の意見・主張を相手に伝えることができるのか、かなり不安でした。率直にそれは、プログラムが始まってからも毎日のように感じていました。しかし、毎晩眠くて大変でしたが毎日のディスカッションには充実感を覚えました。このプログラムからは本当に貴重な経験をしたと思っています。私の大学生活において海外の学生とかかわる機会はほとんどありませんでしたが、その機会を与えてくれました。大変だったことも今では良い思い出です。私は、将来の仕事や生活のために、このプログラムで学んだ経験を利用したいと思います。最後になりましたが、サポートしていただきました先生方、本当にありがとうございました。

I found this program really rich. It started with preliminary learning. At that time I was really worried about whether I could do discussion in English that I did not like so much. Frankly speaking, it was hard for me to communicate and make presentations in English, and discussion and preparation for the presentation every day and night made me tired and sleepy. However, I had a very important experience throughout the program. Before the program, there was almost no chance to exchange opinion and have discussion with overseas students in my college life. Now that it has become a good memory that I had a difficult time and felt hard during the program. I would like to utilize the experience I learned from the program for my future work and life. I thank to teachers who took care of us very much that we finished the program well.

# 100 Ideas for Creative Future City for Sustainability

## Overview

The workshop's main focus was to consider sustainable future of Incheon, picking up two study sites; Songdo New City and Incheon Old Town. The students worked in four groups, each of which includes students from both Korea and Japan, to propose 100 ideas towards sustainable future city. Two groups worked on the old town focusing on its revitalization through multiple approaches such as promoting tourism and caring for local residents. The other two groups worked on Songdo, having common awareness for need of "human-scale". 100 ideas as the result of the site visits and in-depth discussion suggest measures to harness the potential of the city and attract every people and businesses.

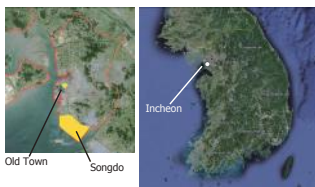
## Purpose

International joint workshop has the following purposes.

- 1) promote the mutual understanding among the international students
- 2) enhance the students' ability for urban planning proposal and communicating it in understandable manner
- 3) contribute to sustainable development in the old town and Songdo, Incheon by suggesting various ideas towards future.

## Site 1 Songdo New City

Incheon became the first free economic zone in 2003. Since then, numerous firms have invested in the Incheon Free Economic Zone (IFEZ) and the city decides to build three completely new towns including Songdo. Among them, Songdo became the technological hub for the city's future vision.



**Incheon** is located in north western part of South Korea. It is the third largest city in Korea, following Seoul and Busan and the home for 2.9 million peoples today.

## Students

10 students from Incheon National University (INU)  
8 students from Yokohama City University (YCU)

## Advisors

Chang Kil Lee, INU  
Dongwha Kwack, INU  
Hwanyong Kim, INU  
Seong-Yun Hong, INU  
Nobuharu Suzuki, YCU  
Masahiko Nakanishi, YCU  
Naoyuki Kuniyoshi, YCU  
Mariko Fujioka, YCU



## Site 2 Incheon Old Town

It is located in the western part of Incheon and in a close proximity to Incheon Port International Passenger Terminal. In the area are Chinatown, Jayu Park (freedom park), Shimpo Market, and Donghwa Village (fairytale town) which is a newly initiated top-down attempt for local revitalization.



<p>On the first day, the students had a lecture on urban planning in Incheon by Prof. Seong-Yun Hong, INU. His lecture included an introduction of Incheon Master Plan and an explanation of the study sites. Prof. Nobuharu Suzuki also made a lecture on urban planning in Yokohama that has kind of similarities in its history and location with Incheon. After the Q &amp; A time all the students and faculties introduced themselves and kicked off the 5-days workshop.</p>		<p>The site visits started from the old town. The group walked around the former Japanese settlement, Jayu Park, Donghwa Village, Chinatown and Art Plat Form with volunteer guides. In the afternoon it moved to Songdo and visited the G-tower and the Smart Compact City where the past, present and future of Incheon are showcased. After going back to the INU campus, the students were divided into four groups and started brain storming with a fresh impression.</p>	
<b>Day 1 / Aug. 17</b> <b>Lecture and Introduction</b>		<b>Day 2 / Aug. 18</b> <b>Site Visits</b>	
<b>Day 5 / Aug. 21</b> <b>Presentation</b>		<b>Day 3 &amp; 4 / Aug. 19-20</b> <b>Group Work</b>	
<p>The students presented their proposals. Officers from the House and Architecture Bureau of Yokohama City joined the presentation as commentators. At the end of the workshop, each group received a prize.          Best Idea Prize: Group 1      Best Presentation Prize: Group 2          Best Teamwork Prize: Group 3      Best Effort Prize: Group 4</p>		<p>Group discussion and the preparation of the idea cards took different processes from group to group. Some groups visited the site again to obtain more information for elaboration of ideas. Some groups took more time to set up an arching concept. All the students worked hard together on discussion, making the cards and brushing up the ideas. Preparation for the presentation continued until midnight.</p>	

## IACSC 2015 Urban Planning Unit Students Workshop Report

# 100 Ideas for Creative Future City for Sustainability

©Global Cooperation Institute for Sustainable Cities, Yokohama City University

Published on December 2015

Edited & Designed by Mariko Fujioka & Saori Kashiwara

Directed by Nobuharu Suzuki & Masahiko Nakanishi

Published by Urban Planning Unit, Global Cooperation Institute for Sustainable Cities, Yokohama City University

In Cooperation with College of Urban Sciences, Incheon National University (<http://www.inu.ac.kr/>)

International Academic Consortium for Sustainable Cities (IACSC) (<http://www.yokohama-cu.ac.jp/iacsc/index.html>)

2015 年 12 月発行

編集・デザイン 藤岡麻理子・柏原沙織

監修 鈴木伸治・中西正彦

発行 横浜市立大学グローバル都市協力研究センターまちづくりユニット

協力 仁川大学校都市科学大学、持続可能な都市づくりのための国際アカデミックコンソーシアム